

50000

La Voix de l'Est

LUNDI VOL. 49 — NO 33
GRANBY, 6 AOUT 1984

Livraison domicile \$2.40 par semaine
Semaine: 40 cents — Samedi: 60 cents

A la suite de la foudre
UN DEUXIÈME MORT
— Page 3

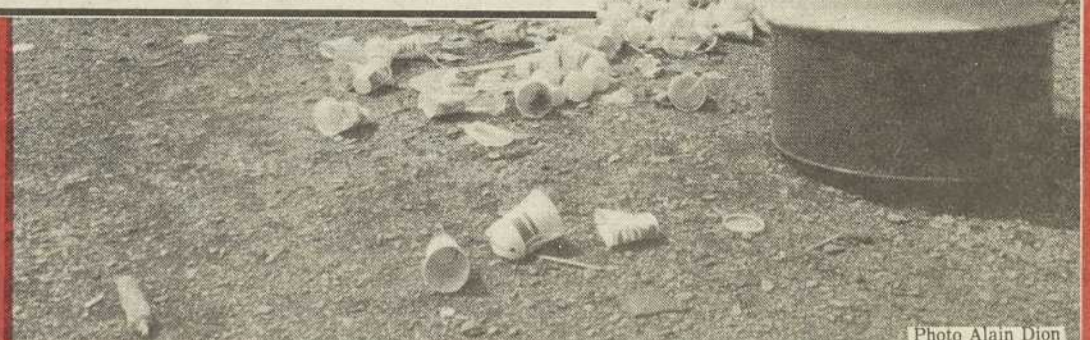


Photo Alain Dion

Une semaine après le Grand Prix
Le nettoyage reste à faire

— Page 4

Météo Généralement ensoleillé. Chaud et humide. Nébulosité croissante en fin de journée. Minimum de 18 à 20. Maximum près de 30.

Complexe hôtelier à Bromont: un projet de



Photo Alain Dion

Les 100 meilleurs joueurs de soccer junior canadien à **GRANBY**
— Page 18

\$16
millions

— Page 8

Cours de cuisson gratuit au magasin tous les mois



633 rue Dufferin, Granby, 372-5896
Cours de cuisson gratuit à tous les mois.

FOURS MICRO-ONDES
Toshiba — Panasonic — Moffat — Hotpoint
TOUS vendus avec GARANTIE COMPLÈTE de 50 MOIS.

TUBE MAGNÉTRON 5 ANS

"EN 84 COMME PAR LE PASSÉ, HARVEY & RACINE DEMEURE LE LEADER."

Liquidation
des
Modèles
'84

Taux d'intérêt
réduit
à
15.75%
sur les voitures neuves et
usagées 82-83-84
jusqu'au 31
août

Essayez donc une Ford pour voir
toute la différence.



La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby, J2G 2V4. — Tél. 372-5433, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.



ANTONIN BACHAND & FILS LTÉE
ASSURANCE GÉNÉRALE
569 Boul. Boivin, Granby, J2G 2L9

Jean-Marie Bachand, C. d'A. Ass.

tél: 378-7945
378-7911

15 morts au cours du week-end

MONTREAL (PC) — Au moins 15 personnes ont perdu la vie accidentellement au Québec ce week-end. De ce nombre, cinq se sont noyées, un piéton a été happé par une automobile en voulant traverser la rue et un homme a péri dans l'explosion de sa demeure. La route a fait 9 morts dont quatre motocyclistes.

- Jeannotte Bertrand, âgé de 65 ans, de Montréal, est mort accidentellement vendredi en début de soirée sur la route 347 à St-Côme dans une collision entre une automobile et une motocyclette.
- Réal Deschamps, 46 ans, de Montréal, a péri dans l'explosion de sa maison survenue au cours de la nuit de vendredi à samedi. L'origine de l'explosion qui a été suivie d'un incendie demeure inconnue.
- André Yvon Généreux, âgé de 46 ans, de Laval s'est noyé vendredi vers 8h dans la chute aux Bleuets à Brébeuf.
- Un jeune homme de 18 ans, Maurice Bissonette, de Calixa-Lavallée, a perdu la vie dans la nuit de samedi après avoir perdu le contrôle de sa voiture sur la Montée Verchères à St-Marc. Il a été éjecté du véhicule.
- Martin Cloutier, âgé de 19 ans, de Montmagny, a lui aussi perdu le contrôle de son véhicule dans la nuit de samedi vers 4h40. L'accident s'est produit sur la route 216 à St-Philémon, dans le comté de Bellechasse.
- Dans la nuit de samedi, un motocycliste de 18 ans, Claude Souillard, de Marsoui, a perdu le contrôle de sa moto et percuté un ponceau sur la route 132 à Marsoui.
- Un autre motocycliste, Ronald Brisson, 29 ans, d'Orléans en Ontario, a perdu la vie tôt
- samedi matin lorsque sa moto a capoté sur un terrain privé à Lyskville, comté de Pontiac.
- Une fillette de 12 ans, Lise Jacques, a été happée par une automobile samedi avant-midi vers 11h devant la résidence familiale sur la route 173 à St-Joseph-de-Beauce.
- Gaétan Fournier, 41 ans, de Mont-Joli, a perdu la vie samedi soir à St-Antoine-de-Padoue. Il a perdu le contrôle de son automobile laquelle a fait plusieurs tonneaux. La victime a été éjectée du véhicule.
- Un jeune homme de 21 ans, Mario Blanchard, de St-Mathieu, a perdu le contrôle de son véhicule dans une courbe tôt dimanche matin sur la route 229 nord à Saint-Mathieu de Beloeil.
- Une collision entre une moto et une automobile a causé la mort de Mario Coursol, 24 ans, de Ste-Julienne. L'accident est survenu dimanche vers 13h30 sur la route 337 à Ste-Julienne.
- Deux personnes se sont noyées samedi après-midi dans la rivière Mistassini. Il s'agit de Diane Côté-Sasseville, âgée de 30 ans, et de Yan Sasseville, 6 ans. Tous deux habitaient St-Eugène d'Argentenay, dans le comté de Roberval.
- Samedi soir vers 19h, une Ontarienne de Scarborough, Dianne McTearney, 24 ans, s'est

noyée dans la rivière Rouge, près de Grenville Canton, dans la région de Lachute.

• Guy Audit, 29 ans, de Duparquet, s'est noyé dimanche vers 14h au lac Duparquet, en Abitibi.

2 blessés mineurs

WATERLOO (CD) — Deux accidents de la circulation ont fait deux blessés mineurs en fin de semaine.

Le premier est survenu à Waterloo vers 3h15 dans la nuit de vendredi à samedi alors que deux véhicules se sont percutés à l'intersection de la route 241 et du chemin des Erables.

M. Kennett Chaplin, 39 ans de Waterloo, a subi des blessures légères lors de cet impact, nécessitant ainsi son transport d'urgence à l'hôpital Brome-Missisquoi Perkins de Cowansville. Les deux occupants de l'autre automobile, MM. Gaétan Côté de

Warden et Benoit Couture de Waterloo s'en sont sortis indemnes.

Ste-Cécile de Milton

Samedi après-midi vers 14h20, sur le 3ème rang près de l'intersection de la rue Beauregard à Ste-Cécile de Milton, un motocycliste s'est infligé des contusions multiples bien que sans gravité après être entré en collision avec un chien. La victime, M. Michel Vincent de St-Hyacinthe a été transporté au Centre hospitalier de Granby mais son état n'inspire aucune crainte.

A ne pas répéter



France et Françoise Fortin sont vraiment des "maniaques" de la course automobile. C'est avec les jumelles dans le cou et les écouteurs sur les oreilles qu'elles ont passé la fin de semaine au Grand Prix de Granby...

— O —
Fernand Bélanger avait de la difficulté à se maintenir assis sur une chaise samedi soir.

Bien malheureux pour le propriétaire de deux de ces chaises...

— O —

Si quelqu'un veut donner un cadeau à Alain Dion, il pourrait lui offrir un nouveau jeu de Quelques arpents de pièges. Il semble que le traitement que lui a fait subir Claire DesGens ait laissé le sien un peu collant...

Sommaire

Agenda	4
Annonces classées	14
Automobile	10
Commentaires	6
Décès	16
Grands titres	12
Jeux	17
Région	8
Roman	15
Sports	18
Statistiques	20



La Quotidienne

858

1932

(samedi)

•••

Le 6/49

1-10-18-27-35-38

Numéro complémentaire

30

Charles Gauthier
un nom... une mercerie
Au coeur du Centre-Ville à Granby

Secrétaire-Trésorière et directrice du personnel
Claudette Viau

Editeur et directeur général
Guy Crevier

Directeur de l'information:
Alain Gazaille
Chef-éditorialiste:
Valère Audy

Directeur de la publicité:
Gilles Gagnon
Directeur du tirage:
Jean-Nil Laplante

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe enregistré au no 0679



Tragédie du terrain de camping Tropicana

Une deuxième victime de la foudre succombe au choc

GRANBY (CD) — Le bilan de la tragédie survenue vendredi midi au Camping Tropicana s'est alourdi hier matin alors qu'une deuxième victime, M. Alain Brind'Amour, décédait à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal vers 6h30.

Rappelons que c'est un groupe de pique-nic au cours d'un violent orage survenu subitement vendredi dernier vers 12h45 que la foudre s'était abattue sur un Amant de Montréal, avait perçu foudroyé sur le coup. De ce groupe, se trouvaient M. Alain Brind'Amour, 26 ans, et sa mère Mme Yvet-

te Lambert de Montréal. Tous deux ayant reçu de fortes décharges électriques, ils avaient été transportés au Centre hospitalier de Granby pour être traités mais la gravité de leur état avait nécessité un transfert presque immédiat à l'hôpital Notre-Dame de Montréal.

A l'unité des soins intensifs de cet institut depuis vendredi soir, la mère et le fils souffraient d'arrêts cardiaques et d'arrêts respiratoires fréquents nécessitant ainsi une surveillance constante.

Pour sa part, M. Brind'Amour aurait sombré dans un profond coma samedi soir

et ne s'est jamais réveillé puisqu'on a constaté son décès hier matin vers 6h30. La cause exacte de sa mort n'avait pas encore été déterminée.

Quant à Mme Lambert, son état est stable selon l'agent René Lafrenière de la Sûreté du Québec de Granby chargé de l'enquête. Sa

vie ne serait pas en danger pour l'instant mais le fait que cette dame ait déjà éprouvé des troubles cardiaques par le passé ne faciliterait pas son rétablissement.

Etant inconsciente depuis les incidents de vendredi, elle n'est pas encore au courant de la mort de son fils.

Sauveteur bénévole mécontent Plainte contre les Ambulances G.M.R.

par Nathalie St-Jean

GRANBY — Mécontent des agissements de la compagnie des ambulances G.M.R. lors d'une noyade, un bénévole sauveteur de l'Unité 724 qui s'est retrouvé seul pour prodiguer des soins à la victime, a décidé de porter la cause au ministère des Affaires sociales.

Richard Girouard a fait parvenir la semaine dernière une lettre au responsable des Services ambulanciers au ministère des Affaires sociales, M. André Garneau, pour dénoncer ce qu'il considère une faute commise par son ancien employeur, les ambulances G.M.R. de Granby.

M. Girouard a dû quitter les ambulances G.M.R. il y a plus d'un an pour des raisons de mésentente avec son employeur. Toutefois, il soutient que sa plainte n'a rien d'une vengeance.

Le 19 juillet, M. Richard Girouard est appelé à se rendre sur les lieux d'une noyade à l'arrière de la vieille gare de Granby. Il essaie de réanimer la victime, Simone Plante, jusqu'à l'arrivée des ambulanciers. Quelle ne fut pas surprise lorsqu'il se rend compte que la compagnie G.M.R. avait envoyé un ambulance avec seul

son bord, le chauffeur. Aucun préposé n'était présent.

Ainsi, Daniel Brodeur, le chauffeur de l'ambulance, demande à Richard Girouard d'embarquer avec lui. Ce qu'il fait sans attendre. Le directeur adjoint aux services des incendies de la ville de Granby, Jacques Drouin est aussi sur les lieux du drame et embarque dans l'ambulance avec Richard Girouard pour essayer de réanimer la victime, mais en vain.

Son devoir

"C'est mon devoir en tant que citoyen que l'affaire aille plus loin. Les habitants de Granby ont droit à plus de protection et de soins que ça. Je considère que mon métier n'est plus d'être ambulancier mais bien sauveteur bénévole. J'ai été appelé sur les lieux en tant que sauveteur par l'unité et je me suis fait prendre dans l'engrenage jusqu'à l'hôpital. Je ne regrette rien, car si je ne l'avais pas fait la victime n'aurait pas eu les soins qu'elle méritait" de rétorquer M. Richard Girouard.

"Ce que j'ai trouvé le plus effrayant c'est que la personne qui était supposée être dans l'ambulance mais qui n'y était pas a signé la formule de trans-

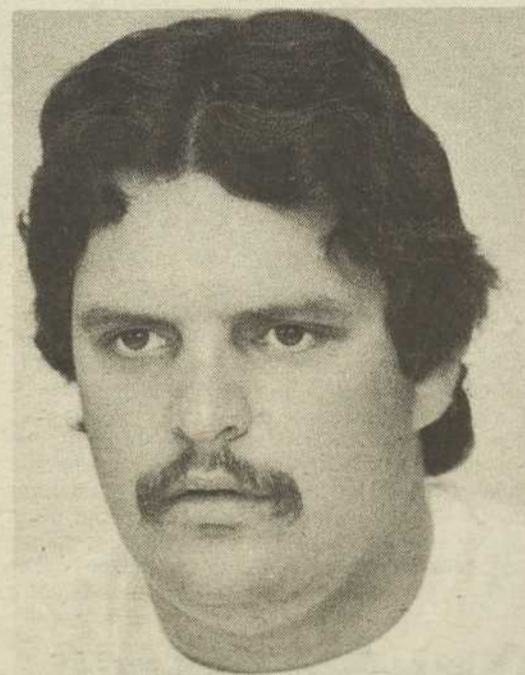
port comme préposé" de révéler M. Richard Girouard.

Evoquant l'article deux, chapitre I de la Charte des droits et libertés de la personne "tout être humain dont la vie est en péril a droit au secours", Richard Girouard a bien l'intention de poursuivre sa requête auprès du gouvernement car il affirme "tout le monde a droit à une sécurité lorsqu'il appelle une ambulance."

Intervention policière

De son côté, le propriétaire des Ambulances G.M.R., M. Roger Privé, allègue qu'il s'agissait de sauver du temps. "Lors de la noyade, l'ambulancier qui s'en allait chercher le préposé chez lui, a croisé des policiers qui lui ont fait signe d'arrêter. C'est alors qu'il lui ont dit de s'en aller tout de suite là-bas même s'il était seul. Il a hésité mais les policiers lui ont dit "vite, ça presse!"

Interrogé sur la requête de Girouard auprès du gouvernement provincial, M. Privé s'est contenté de déclarer que cela le concernait. "C'est de ses affaires. Nous avons toutes les preuves pour prouver nos agissements ce jour là."



"Mon métier n'est plus d'être ambulancier" affirme M. Richard Girouard. Photo Alain Dion

Le sourire matinal

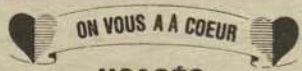
"Papa, c'est quoi un titre honorifique?"
— C'est par exemple, quand ta mère dit que je suis le chef de famille..."

Guy L. BUSSIÈRE

PHARMAPRIX - Galeries de Granby

LA VOIX DE L'EST — LUNDI 6 AOUT 1984

3



**USAGÉS
TRÈS SPÉCIAUX
DANS NOTRE SALLE DE
MONTRE**

L-10696

ATTENTION

Nous réparons les systèmes d'air climatisé sur toutes marques de voitures.

Equipement des plus modernes disponible sur le marché.

RÉPARATIONS SUR PLACE

GRANBY 378-8404



Angle Principale et Voie d'accès à l'Autoroute

Une semaine après le Grand Prix

Le site dans un état pitoyable

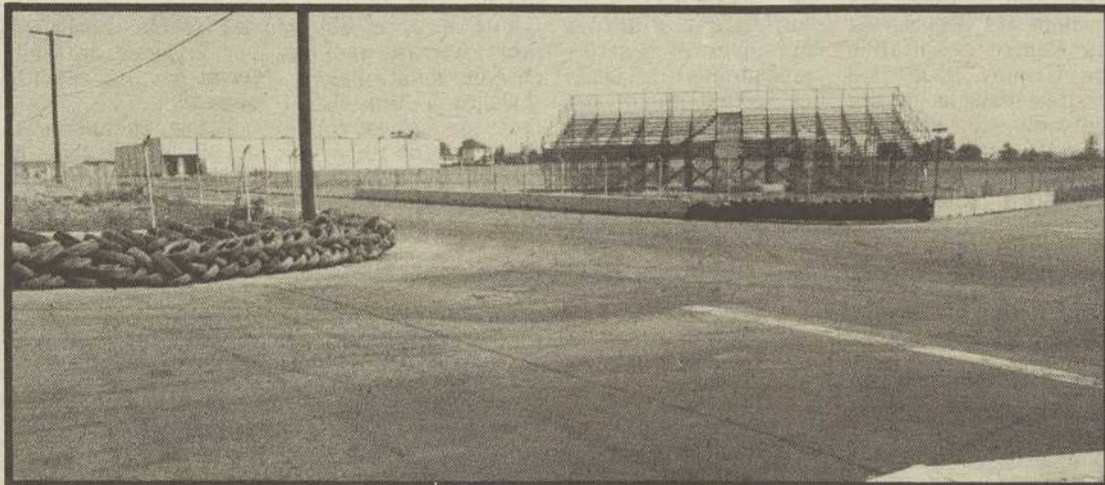
par Nathalie St-Jean

GRANBY — Une semaine après l'événement de l'été à Granby, le site du Grand Prix demeure dans un état des plus douteux. Les installations abandonnées sont encore là et le terrain parsemé de sacs de poubelles ouverts et de débris de toutes sortes, surtout près des puits de ravitaillement.

Tout devrait rentrer dans l'ordre d'ici quelques jours" de préciser le surintendant général des travaux publics à la ville de Granby, M. Max Lortie. Selon une entente initiale, le ménage de-

pire que cela. La ville de Granby était en charge du montage des murets et des regroupements de pneus, mais je considère que le ménage tarde à finir. Les industriels ont été très coopératifs cette année, c'est pourquoi il est important que le ménage se termine bientôt si les organisateurs veulent avoir la même coopération l'année prochaine.

Pour sa part, le directeur-général du Grand Prix de Granby, M. Paul Pednault ne l'entend pas de la même façon. "Nous avons eu trois jours de grand nettoyage. Il ne restait aucun déchet sur le site jeudi dernier. Nous avons encore



Plusieurs éléments du Grand Prix demeurent encore en place pour l'instant: les estrades, les pneus et les murets.

vaît être fait par les employés du Granby Prix tandis que le retrait des infrastructures dépendait des deux parties. La ville devait retirer les clôtures. Cependant, tout laisse croire que la ville et le Grand Prix se retournent la balle en ce qui a trait à la propreté des lieux.

Les industries attenantes à la piste du Grand Prix de Granby n'auraient semblé aucunement touchées, seuls les terrains vacants demeurent dans un état lamentable. "Depuis le début de la semaine passée j'ai rencontré plusieurs industriels, tous étaient ravis car ils ont retrouvé leur terrain pratiquement intact et ils s'attendaient à

enlever les murets et les pneus sur les coins, mais le ménage en tant que tel est terminé. Aucun dommage n'a été enregistré, nous n'avons eu que des compliments des industries."

Le maire Paul-O. Trépanier semble ravi du déroulement des activités de nettoyage subséquentes au Grand Prix de Granby. "Je n'ai eu aucune plainte quant à des dommages possibles sur les terrains. Je suis retourné le soir même de la fin des courses pour voir ce qui en était, mais depuis je n'y suis pas allé. Je considère que si je n'ai pas reçu de téléphones, c'est que tout va bien."



Beaucoup de débris sont encore visibles sur l'emplacement du Grand Prix de Granby.



La propreté du site demeure des plus douteuses et ce même après un premier nettoyage. Photos Alain Dion

Conflit réglé chez Presto

GRANBY (NSJ) — Le conflit de travail qui perturbait les opérations chez Presto est maintenant terminé.

En effet, du 12 au 27 juillet dernier, la grève a été déclenchée à la suite d'une mésentente entre le syndicat de Granby et la compagnie Presto qui possède plus de 32 magasins à travers la province.

Le négociateur des employés de Granby, M. Fernand Lacasse, semble satisfait du règlement qui a suivi. "Le conflit s'est très bien réglé. Il a fallu modifier certains détails, mais tout est correct maintenant."

Cependant, un point reste litigieux. Le syndicat a pris une entente écrite avec l'employeur, en ce qui a trait à la clause du gérant de l'établissement de Granby. "Nous avons pu maintenir nos effectifs comme auparavant, soit quatre employés réguliers, deux à temps partiel et le gérant. La compagnie vou-

lait que le gérant devienne un employé comme les autres. Ce qui aurait eu pour cause directe de renvoyer un employé régulier le cas échéant. Le compromis que nous avons fait est que s'il y a une baisse du chiffre d'affaires, le gérant pourra travailler quelques heures."

Ainsi, la nouvelle convention collective de l'usine de la rue St-Charles se terminera le 1er juin 1986. Elle prévoit une hausse de salaire de 4% pour la prochaine année et de 3% pour la suivante.

Pour sa part, M. Jean-Rock Côté, gérant de l'épicerie en gros Presto de Granby est, tout aussi satisfait de la nouvelle convention collective que M. Lacasse. "Tout est réglé maintenant. Il y a eu certains compromis à faire, mais tout est revenu à la normale. La clientèle est de retour et les employés sont aussi avants qu'avant le début du conflit."

Agenda

Aujourd'hui

Une corvée est organisée au jardin Vittie lundi matin en vue de préparer une épluchette de blé d'inde

Terrains de Jeux

Victoria

5-6-7 et 8-9-10 ans:

A.M. athlétisme à l'école St-Jean P.M. bricolage, apportez sac de poubelle et ciseaux

St-Luc

5-6-7 et 8-9-10 ans:

A.M. jeux et chants P.M. St-André nous visite; athlétisme

Verbe Divin

5-6-7 et 8-9-10 ans:

A.M. pratique des olympiades P.M. apporter une bouteille d'eau et des serviettes

St-André

5-6-7 et 8-9-10 ans:

A.M. visite des Roulamis P.M. on va au parc St-Luc

Avery

5-6-7 et 8-9-10 ans:

A.M. Jeu et chants P.M. apportez ton costume de bain

Avé-Maria

5-6-7 et 8-9-10 ans:

A.M. jeu et chants, A.M. apportez des crayons de couleurs P.M. athlétisme, soir mini camping à 19:00 hres

Horner

5-6-7 et 8-9-10 ans:

recevons Napoléon Fontaine, apportez ton costume de bain

Napoléon Fontaine

5-6-7 et 8-9-10 ans:

visite au parc Horner, apportez ton lunch et ton costume de bain en cas de pluie apportez ton parapluie et ton imperméable

Roulamis

5-6-7 et 8-9-10 ans:

visite à l'école St-André, apportez ta poussette et ton argent pour le transport

St-Jean

5-6-7 et 8-9-10 ans:

apportez tes souliers de course

Activités jeunesse

A.M. cuisine, racquet-ball, danse aérobique P.M. modelage, couture, gardienne avertie Voyage du jeudi:

Terrain de Jeu à la plage \$ 5.00

Activités jeunesse à la ronde \$ 7.00

N'oubliez pas le 8 août 84 P.M. la randonnée de bicyclettes.



5 autobus à l'oratoire St-Joseph

C'est par une des plus belles journées de l'été que le pèlerinage annuel des Chevaliers de Colomb à l'Oratoire St-Joseph a eu lieu samedi. Plus de 200 personnes étaient au départ qui s'est effectué à la salle des Chevaliers de Colomb sur la rue Dufferin. M. Rénaud Mongeau, Grand Chevalier, affirme "On avait commencé à refuser des gens mais finalement nous avons pris la décision de commander un autre autobus. Les places se sont remplies rapidement." L'organisateur du pèlerinage, M. Denis Bonneau, avoue "c'était la première fois que j'organais un tel voyage. Cela fait trois ans que j'y allais, mais cette année j'y vais en tant que président de l'organisation." Quelque 20 bénévoles ont pris part au voyage, dont cinq ambulanciers St-Jean. Des personnes attendaient le groupe de Granby à leur arrivée à l'Oratoire pour les aider à déplacer les handicapés. En effet, le Mouvement Action Handicapés de Granby a prêté aux Chevaliers de Colomb, un autobus pouvant contenir 27 personnes. Ce qui a permis à ceux-ci de faire le voyage dans de bonnes conditions.

Photo Alain Dion

Woolco

AUJOURD'HUI

Le Jour **1.44**

MARGARINE **1.44**
"Chef Gaston" 400g.

PLAZA GRANBY - 370 ST-JACQUES

Heures d'ouverture: lundi 6 août

9 heures à 18 heures

L10930

UN NOUVEAU STYLE, UNE NOUVELLE ÉQUIPE, UN NOUVEL ESPOIR.

- De toutes les **tragédies sociales** infligées au Canada par le gouvernement libéral, le **chômage** des jeunes est la pire. Pensez-y! Quel sera l'avenir de ce pays où **20%** des jeunes ne peuvent pas travailler?
- Après 15 ans de gouvernement libéral, le Canada dépense **moins** en recherche et en développement technologique que presque **tous les pays** du monde occidental. Les libéraux ont **manqué le bateau**. Quel avenir pouvons-nous envisager si nous ne faisons pas face à la révolution technologique qui est une des clés de l'économie de demain?
- **Chacune des familles** canadiennes qui doit lutter sans arrêt contre des taux d'intérêt inacceptables et une économie chancelante se retrouve maintenant avec une **dette supplémentaire** de dix mille dollars qui provient du **déficit libéral** des cinq dernières années. Qui va payer?

Avec Brian Mulroney,

ça va changer!



LA VOIX DE L'EST - LUNDI 6 AOUT 1984

AUTRISÉ PAR LE FONDS
P.C. DU CANADA
AGENT OFFICIEL DU PARTI
PROGRESSISTE-CONSERVATEUR
DU CANADA

N4523

Commentaires

Un antagonisme qui exclut la connivence

par Marcel Adam
reproduit de La Presse

Naguère, lorsque les journalistes déposaient le crayon ou fermaient le micro, ils cessaient à toutes fins utiles d'être journalistes.

Les rapports prenaient alors une allure familière. Les uns et les autres faisaient la trêve et fraternisaient, le verre à la main, comme s'ils avaient jadis gardé les vaches ensemble.

Ces moments de camaraderie étaient d'autant plus recherchés et goûtés qu'aussi bien les journalistes que les politiciens étaient convaincus que ces agréables apartés leur étaient professionnellement profitables. Les premiers parce qu'ils apprenaient une foule d'informations et d'anecdotes qui, en leur faisant découvrir l'envers de la politique, leur permettaient, croyaient-ils, d'en mieux comprendre l'endroit. Les seconds, parce qu'en établissant des rapports personnels étroits avec les journalistes, désarmaient ceux-ci en même temps qu'ils réussissaient à leur faire épouser leur façon de voir.

Parce que, dans ces relations, l'homme politique ne cessait jamais d'être politicien, alors que le journaliste, au contraire, mettait son métier entre parenthèses, c'est le politicien qui tirait davantage profit de ces rapports contre nature. Le journaliste se trouvant, en effet, gêné dans son travail par une information qu'il ne pouvait pas utiliser, et par des liens sentimentaux qui avaient pour effet de l'inhiber vis-à-vis de ses "amis".

Il faut cependant souligner que tous les journalistes ne jouaient pas ce jeu dangereux. Mais les exceptions ne foisonnaient pas. Les exceptions étaient peut-être encore plus rares dans la classe politique. Je ne dis pas que cette pratique est disparue; elle existe encore mais beaucoup de journalistes refusent de se laisser manipuler en cessant temporairement d'agir en journaliste, alors que les politiciens qui les courtisent en faisant leurs confidents ne détellent jamais.

John Turner et Brian Mulroney se sont mordu les pouces, il y a quelque temps, pour avoir ignoré que la nouvelle génération de journalistes ne veut plus se laisser piéger par l'ancienne règle du double jeu dans ses rapports avec la classe politique.

Dans une conversation qu'il croyait "off the record", M. Turner fit comprendre aux journalistes qui l'accompagnaient qu'il avait été mal appuyé par M. Trudeau, en 1975, dans sa tentative de concertation avec les syndicats en vue de combattre l'inflation. L'information fit les manchettes et M. Turner dut s'expliquer auprès de M. Trudeau qui ne se priva pas de mettre les choses au point.

Plus récemment, c'est M. Mulroney qui crut pouvoir tenir sans risque des propos étonnants sur le patronage devant les journalistes. Les manchettes du lendemain l'obligèrent à faire publiquement d'humiliantes excuses pour avoir traité légèrement d'une question aussi importante.

Echaudés, les deux hommes gardent maintenant leurs distances avec les journalistes. Il savent qu'ils ne peuvent plus tenir un double langage, ou confier aux journalistes, dans un moment de détente, des choses d'intérêt public en pensant que ceux-ci se sentiront automatiquement liés par le secret.

Et c'est bien ainsi. Les journalistes recevront sans doute moins de confidences plus embarrassantes que vraiment utiles à l'exercice de leur métier, mais leur conduite sera plus cohérente, ils se feront moins manipuler et rendront un meilleur service à la population.

Pierre Trudeau a toujours perçu les rapports entre la presse et la politique comme essentiellement antagonistes. Un jour, à un journaliste qui voulait avant une émission de télévision s'entendre avec lui sur l'orientation de l'entrevue, il aurait répliqué: "Faites votre métier, je vais faire le mien."

Appliquée scrupuleusement, cette ligne de conduite exclut toute connivence contre nature entre les deux pouvoirs.

Selon l'ex-député Rondeau

La politique: une vraie farce

GRANBY (GV) — L'ex-député créditiste Gilbert Rondeau a une piètre opinion de la poli-

tique d'aujourd'hui et des idées qu'elle véhicule. "Plus ça avance, plus ça devient ridicule.

C'est rendu une farce. Mais on l'a préparée."

"Les créditistes avaient raison", dit-il.

"Avec le recul du passé, les faits politiques et économiques d'aujourd'hui nous confirment hors de tout doute l'exactitude des réformes que préconisaient les créditistes. Au cours des âges, les prophètes ont été crucifiés. Les créditistes étaient des prophètes. Il fallait les crucifier.

"Ceux-là qui ont crié contre la "piastre à Caouette" sont les mêmes qui, aujourd'hui, nous donnent une piastre diminuée de 30% par rapport au dollar américain et de 70% de moins qu'il y a vingt ans. Où sont les farceurs? Où étaient les gens sérieux?"

"Le Parti rhinocéros convient très bien aux folies politiques de notre temps. Les partis rhinocéros d'autrefois ont bâti le Parti rhinocéros d'aujourd'hui.

"Nous sommes à la merci des politiciens-yoyo de la finance qui nous ont donné une piastre-yoyo qui danse continuellement et qui fait danser tout le monde dans l'insécurité.

"En 1968, le premier geste du gouvernement élu fut de faire disparaître le plafond sur les taux d'intérêt. Aujourd'hui, on crie imbécilement qu'on veut relancer l'économie et subir en même temps les conséquences de cette décision de 1968 qui a consacré le dollar-yoyo canadien."

Gilbert Rondeau ne veut s'impliquer d'aucune façon dans la présente campagne électorale. "Cette année, ça m'est indifférent", prétend-il.



Gilbert Rondeau suit la politique ...de loin.

Loin de la politique

GRANBY (GV) — Gilbert Rondeau, l'ex-député du comté de Shefford aux Communes suit la campagne électorale de très près mais... à distance.

"Je suis en forme, en santé et de bonne humeur. Mais face à la politique, je suis attristé de voir le vide", a-t-il indiqué, au cours d'un entretien téléphonique.

Gilbert Rondeau a rempli cinq mandats de député entre 1963 et 1979 avant d'être battu cette année-là par Jean Lapierre, aujourd'hui ministre d'Etat à la Jeunesse et au Sport amateur. Mais il avait eu des démêlés judiciaires.

Malgré tout, certaines personnes lui ont suggéré récemment de se porter candidat. Mais il ne précise pas pour quel parti. "Je ne suis pas un poteau et je ne veux pas agir en poteau. Je n'ai pas pris ça au sérieux. On ne s'embarque pas dans une telle affaire seulement quatre semaines avant le scrutin", explique-t-il.

Il semble apprécier par ailleurs que les gens se souviennent de lui, qu'on lui téléphone de temps à autre. "Une chose qui me surprend en tout cas, c'est de voir que les vrais créditistes ne lâchent pas", dit-il.

Lapierre répond aux nationalistes

ROCK FOREST (GV) — Le député sortant Jean Lapierre, a invité les gens du Parti nationaliste de Shefford à lire les notes des discussions et des débats qui ont entouré la question du "droit de veto du Québec" s'ils désirent obtenir des réponses précises.

De passage à Rock Forest, le ministre d'état n'a pas voulu élaborer davantage sur les questions posées en début de semaine par le PN-Shefford, comme celles concernant l'adoption par un gouvernement libéral d'une loi S-31 qui réduirait, selon eux, l'ef-

ficacité financière de la Caisse de dépôt et de placement du Québec.

Il a conclu en signalant que le Parti nationaliste est complètement "à côté de la track".

"Je n'avais pas d'autre choix" Le directeur national de Turner démissionne

OTTAWA (PC) — Déjà éprouvée par des erreurs d'organisation et certaines bévues, la campagne électorale du premier ministre John Turner a reçu un autre coup dur, samedi, avec la démission de son directeur national, M. Bill Lee.

Afin de combler ce poste, le premier ministre Turner a immédiatement nommé le sénateur Keith Davey à titre de directeur de sa campagne électorale.

Blâmant la "réaction des médias" à la nomination, mardi, de M. Davey — un des meilleurs ex-

stratèges de M. Pierre Trudeau — comme co-président de la campagne, M. Lee a déclaré: "J'estime que je n'avais pas d'autre choix" que de démissionner.

Le premier ministre Turner n'a pas réagi immédiatement à

la nouvelle et la présidente du Parti libéral, Mme Iona Campagnolo n'a pu être rejointe. Mais son adjoint, M. Jim Davidson, a déclaré à Vancouver que M. Turner l'avait informé plus tôt, durant la journée, du geste de M. Lee.

"Ma démission a été acceptée et le premier ministre et moi nous sommes quittés en bon termes", a mentiné M. Lee.

Surnommé le "faiseur de pluie" en raison de ses compétences comme fin stratège, le sénateur Davey avait été nommé, mardi, co-président de la cam-

pagne et même M. Lee se disait alors satisfait de son arrivée au sein de l'équipe.

L'événement a fourni de nouvelles armes aux partis d'opposition qui ont accusé le premier ministre Turner de promettre des changements tout en continuant à s'entourer de personnes ayant travaillé avec M. Trudeau.

Les autres co-présidents de la campagne électorale de M. Turner sont le ministre des Finan-

ces Marc Lalonde, le ministre de la Consommation Judy Erola et un ancien leader libéral du Manitoba, M. Izzy Asper.

Alors qu'il était en Colombie-Britannique, mardi dernier, M. Turner semblait mal à l'aise au sujet de cette nomination et tentait d'éviter d'en discuter avec les journalistes. Mais il s'est défendu par la suite en faisant valoir qu'il avait besoin de l'aide de M. Davey.



Le télégraphe



Est-ce parce qu'il a été "parachuté" dans le comté de Shefford que la candidat rhinocéros l'Oncle Pierre porte des pantalons bouffants?

...

La candidate conservatrice dans Brome-Missisquoi, Mme Gabrielle Bertrand a offert tout un démenti aux propos tenus dernièrement par le député de Shefford, Jean Lapierre. Ce dernier reprochait à la veuve de l'ancien premier ministre québécois Jean-Jacques Bertrand de dédaigner les bingos pour ne jouer qu'au bridge. Mme Bertrand s'est, en effet, rendue un bingo à la salle de la Légion canadienne à Knowlton. Mais personne n'a songé, jusqu'à présent, à demander au candidat libéral André Bachand s'il savait, quant à lui, jouer au bridge.

...

Des jeunes libéraux de cinq comtés de la région, dont Shefford et Brome-Missisquoi, participeront ce soir, à un colloque sur les jeunes, au Motel La Réserve, à Sherbrooke. Un autobus partira à 18 heures du comité libéral, rue Principale.

Pour Jean Lapierre Les électeurs avant le ministère

GRANBY (GV) — Le ministre d'Etat à la Jeunesse et au Sport amateur, M. Jean Lapierre, a promis hier de servir les gens de "son comté" avant de remplir ses tâches de ministre.

Participant à St-Césaire au premier d'une série de déjeuners-causeries dominicaux qui le conduiront un peu partout dans le comté d'ici au scrutin du 4 septembre, il a demandé à ses partisans de travailler fort.

"Il n'y a rien de gagné d'avance. On ne connaît l'issue d'une élection que lorsque les bulletins de vote sont comptés", a-t-il dit, visiblement en forme, quoiqu'un peu nerveux à l'occasion de cette première rencontre officielle avec des électeurs du comté depuis le lancement de la présente campagne.

"J'ai bien fait ma job de député. Depuis 1979, a-t-il ajouté, j'ai bien servi les intérêts des électeurs", précisant que le comté de Shefford a reçu, durant cette période, \$432 millions du gouvernement fédéral. "On va essayer d'augmenter ça substantiellement à compter du 4 septembre", a-t-il promis.

Montérégie

Devant une assemblée constituée d'environ 200 partisans, celui que le maire de Saint-Césaire, M. Carol Wagner, a présenté comme un homme travailleur et dévoué en a profité pour annoncer que la région immédiate pourra dorénavant bénéficier de subventions dans le cadre de programme visant l'établissement de nouvelles entreprises, chose que la ville de St-Césaire réclamait depuis le printemps dernier.

Il a également communiqué l'attribution d'une subvention de \$85,500 pour la rénovation de l'église paroissiale et d'une autre de \$25,342, pour la modernisation de l'immeuble des Chevaliers de Colomb, rue Notre-Dame, où l'assemblée politique se tenait incidemment.

Flèches

Le ministre Lapierre a finalement profité de l'occasion pour dé-

cocher quelques flèches en direction du Parti conservateur et son chef, M. Brian Mulroney, signalant notamment que ce dernier fait tellement de promesses qu'il en est rendu à se promener avec "une liste d'épicerie" et qu'il "parle des deux côtés de la bouche".

Il a prédit un fiasco aux conservateurs pour le 4 septembre. "Ils vont en manger toute une", a-t-il lancé au grand plaisir de ses partisans, pour la plupart âgés de plus de trente ans, avant de vanter l'équipe Turner "qui ne craint pas de communiquer le prix de ses projets annoncés".

"Les conservateurs ont l'habitude de gagner les élections avant qu'elles se tiennent, a-t-il noté en faisant allusion à certains sondages. Mais quand arrive le moment décisif, ils se font laver".



Le maire de St-Césaire, M. Carol Wagner, a réservé un accueil chaleureux au candidat libéral dans Shefford Jean Lapierre. Photo Alain Dion

Sondage CTV Lapierre ne croit pas à l'avance des conservateurs

SAINT-CESAIRE (GV) — Jean Lapierre accorde plus de crédibilité au sondage-maison de CHEF-La Voix de l'Est, qui place son parti devant les conservateurs, qu'à celui du réseau CTV qui fait l'inverse.

"Mais le meilleur sondage, c'est encore celui de la main", de signaler le candidat libéral dans Shefford, qui a passé la matinée d'hier justement à serrer des mains. A midi il quittait St-Césaire pour se rendre à Rosemont où il devait prononcer un allocution.

M. Lapierre estime que c'est au cours des prochaines semaines que tout va se jouer "maintenant que la campagne est véritablement amorcée".

Il ne croit pas par ailleurs que la démission de M. Bill Lee à titre de directeur national de la campagne du PLC ne nuira absolument pas aux chances du parti de même que son remplacement par le sénateur Keith Davey, un homme d'expérience. "Je pense au contraire que ça va donner un nouvel élan au parti car ça arrive à un moment crucial", a-t-il dit.

Jeunes

Interrogé sur le programme "première chance", M. Lapierre, qui venait d'inviter les gens d'affaires de la région à donner une chance aux jeunes, a précisé qu'il s'adresse aux 17-21 ans. Le Parti libéral s'est engagé à le mettre sur pied s'il est porté au pouvoir. On estime son coût à \$1 milliard par année.

Selon M. Lapierre, les entreprises et les syndicats seront appelés à travailler avec le gouvernement pour le réaliser. "Il faut absolument briser le cercle vicieux du pas-d'expérience-pas-de-travail et du pas-de-travail-pas d'expérience", a-t-il dit.

Il a soutenu par ailleurs que ce programme ne viendra pas augmenter la dette nationale "parce que ce serait hypothéquer l'avenir de nos enfants". Mais il ignore combien d'emplois il créera ou d'où viendra l'argent qui servira à le financer.

OFFRE TEMPORAIRE

CLIMATISEUR SANS SUPPLÉMENT*

Ford Tempo et Mercury Topaz les nouvelles voitures 1984 les plus populaires

* **912\$** prix de détail
(taxe incluse)

sur les Tempo et Topaz spécialement équipées

Ou optez pour le toit ouvrant sans supplément sur les voitures spécialement équipées (prix de détail 386\$)

La Ford Tempo et la Mercury Topaz sont les nouvelles voitures 1984 les plus populaires.

Ce n'est pas pour rien qu'elles se distinguent. Pour Ford, le conducteur est l'élément le plus important dans la conception d'une voiture. En effet, de la ligne aérodynamique au plan de l'intérieur, tout a été conçu pour améliorer la conduite de la Tempo et de la Topaz. Les ingénieurs de Ford savent que la ligne hautement aérodynamique de la Tempo et de la Topaz réduit la consommation de carburant et le niveau sonore à l'intérieur, stabilise davantage la voiture sur la grand-route et augmente le rendement du moteur et l'efficacité du système de refroidissement des freins... bref, une ligne aérodynamique pour une performance supérieure!

Mercury Topaz LS

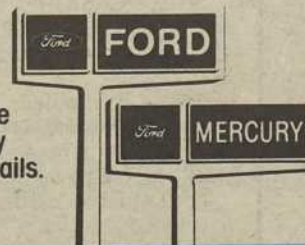


Il faut conduire une voiture pour évaluer l'intégrité de ses fonctions. Avant d'acheter une autre voiture, venez essayer une Tempo ou une Topaz. Découvrez le plaisir de conduire une voiture conçue en fonction du conducteur. C'est le meilleur investissement que vous pouvez faire aujourd'hui. Profitez de cette offre pendant qu'il est encore temps!



Ford Tempo GLX

Voyez un concessionnaire Ford ou Mercury pour plus de détails.



Par Jacqueline de Bruycker

BROMONT

— Un complexe hôtelier, axé sur la récréation et les vacances familiales, sera construit à Bromont, au coût de \$16 millions.

Le complexe comprendra un hôtel de 362 chambres, des piscines, une immense glissade d'eau, un mini-golf et un restaurant de type familial.

«Il s'agit d'un projet d'un tout nouveau genre. Ainsi, les chambres d'hôtel seront offertes à un taux fixe de \$45 par nuit, indépendamment du nombre de personnes de la même famille qui y logeront», d'indiquer le maire de Bromont, M. Pierre Bellefleur.

Le complexe sera édifié à quelques centaines de mètres de l'autoroute des Cantons de l'Est. Plus précisément sur la rue Lafontaine, en face du ciné-parc et sur les bords du futur lac Marchessault.

«A moyen terme, c'est la plus belle affaire qui puisse arriver à Bromont. Pour la région aussi, c'est un projet intéressant. On parle de la création de près de 300 emplois. Et ces emplois, ce sont les chômeurs, les sans-travail de tous les environs, qui en profiteront», précise le maire Bellefleur.

C'est un homme d'affaires de Calgary, M. Kenneth Anderson, qui est le principal promoteur de ce nouveau complexe hôtelier.

«Il y a six mois qu'on travaille ce dossier. Il a d'abord fallu éliminer les autres villes, avec lesquelles on était en compétition. Car un projet de cette envergure suscite, évidemment, beaucoup d'intérêt», affirme M. Pierre Bellefleur.

C'est l'ancien maire de Bromont, M. Germain Désourdy qui a, personnellement, piloté ce dossier, et qui l'a mené à bonne fin.

Le ministère québécois de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme ainsi que le ministère fédéral de l'Industrie et Commerce, et Expansion économique régionale participeraient, financièrement, à la réali-

Investisseur de Calgary

Un complexe hôtelier de \$16 millions à Bromont



C'est l'ancien maire de Bromont, Germain Désourdy, qui a piloté le dossier du complexe hôtelier.

sation de ce projet hôtelier mais on ignore, à l'heure actuelle, l'importance de leur implication. Des détails qui devraient être précisés dès demain, à l'occasion d'une conférence de

presse, donnée à Bromont.

Plusieurs ministres figurent sur la liste des invités. Les députés de la région aussi, évidemment. Ainsi que des représentants



Selon Pierre Bellefleur, maire de Bromont, ce projet arrive au bon moment.

de la Commission municipale du Québec.

La ville de Bromont est, en effet, toujours en tutelle, et le conseil municipal se doit d'avoir l'aval de la CMQ pour entreprendre la mise en place

des infrastructures (aqueduc, égouts, etc...), nécessaires à l'aménagement du complexe hôtelier. Des travaux d'envvergure, qui risquent d'être assez onéreux. Le milieu n'a pas

été oublié, puisque les gens d'affaires de Bromont ont, eux aussi, été convoqués à la conférence de presse de mardi.

"Ce projet donnera le coup d'envoi à plusieurs autres. Car dès qu'un hôtel de cette importance s'installe quelque part, d'autres

commerces, restaurants viennent s'y greffer, c'est une chaîne sans fin", de conclure le maire Bellefleur.

Résultats



6/36 Prochain **GROS LOT** 100 000\$ approx

Date 03-08-84

4	5	7	9	11	18	19
---	---	---	---	----	----	----

6/6	1	363 944,00 \$
5/6+	7	15 984,00 \$
5/6	254	660,70 \$
4/6	9683	48,10 \$

MISE-TÔT: 13 14 20 22

Gagnants: 266

Ventes totales: 2 046 668,00 \$

Lot: 187,90

Date 03-08-84

Mini Loto 174231 50 000\$

74231	5 000\$	231	50\$
4231	250\$	31	5\$

Date 03-08-84

Provincial 5608157 500 000\$

608157	50 000\$	8157	100\$
08157	1 000\$	157	25\$
		57	10\$

Date 03-08-84

Inter Loto 049235 250 000\$

49235	2 500\$	Gros lots de 25 000\$	NUMÉROS MOBILES
9235	250\$	367524	47454 2 500\$
235	50\$	729029	8436 250\$
35	10\$	892545	404 50\$

NUMÉROS NON DÉCOMPOSABLES

La Quotidienne Semaine du 30-07-84

	L	M	M	J	V	S
3	360	822	445	472	231	858
4	9386	6325	4693	7364	8105	1932

Lotto 6/49 Prochain **GROS LOT** 5 000 000\$ approx

Date 04-08-84

1	10	18	27	35	38
---	----	----	----	----	----

6/6	0	3 396 634,50 \$
5/6+	3	217 930,10 \$
5/6	152	3 289,20 \$
4/6	9270	103,70 \$
3/6	206015	10,00 \$

30

Ventes totales: 13 124 389 \$



la course à pied... un sport une victoire une fête

CLASSIQUE MASKOU ST-HYACINTHE 12 AOÛT

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de départé entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Vente et réparation d'accessoires électriques

Technicien diplômé

Mr. Rasoir

M. DARCY, propriétaire

568 Boul. Boivin, Granby, Qué. J2G 2L7

378-4040

Les Assurances

J.P. Zahra Enr.

Assurance gén. & vie

1158 Route 112 (chemin Waterloo) Granby

372-8264

M. Jean-Pierre Zahra C. d'A. Ass.

10 ans d'expérience au service des gens de la région

CORRECTION STEINBERG

Suite à des circonstances incontrôlables, nous ne pouvons vous offrir en magasin

L'eau de source naturelle SOURCE DE MONTAGNE

Contenant plastique 10 litres **1.79\$**

annoncée dans la circulaire du 6 au 11 août.

Nous nous excusons de ce contretemps auprès de notre clientèle.

Sondage sur les autos usagées

La meilleure cote va aux japonaises

NDLR: L'automne dernier, nous avons invité nos lecteurs à participer à un sondage national sur leur degré de satisfaction à propos de leur véhicule. Plusieurs automobilistes de la région ont fait part de leurs commentaires. Ils ont été compilés au niveau de la province par le Club automobile du Québec avec les 16 000 réponses totales.

Les répondants ayant en leur possession un modèle japonais conti-

nuent à exprimer le degré de satisfaction le plus élevé quant au véhicule lui-même, suivis des propriétaires de modèles européens et de ceux de véhicules américains, ces deux derniers groupes s'étant déclarés satisfaits dans des proportions à peu près similaires. La même tendance s'observe dans les sondages des quatre dernières années, indiquant peut-être qu'il y a encore place à l'amélioration, chez les constructeurs américains,

au chapitre de la fiabilité et de l'agrément que ces véhicules procureraient éventuellement à leurs propriétaires.

Du côté des voitures nord-américaines, les modèles General Motors se classent bons premiers en terme de satisfaction exprimée par leurs propriétaires, suivis des produits Chrysler et Ford. C'est la première fois que Chrysler se classe en 2e position, ce qui n'est peut-être pas étranger à l'étonnant revirement qu'a connu ce manufacturier durant ces dernières années.

Parmi les véhicules japonais, ce sont les produits Toyota qui remportent la palme quant à la satisfaction de leur clientèle. C'est

la première fois que cette compagnie se classe seule au premier rang, car, rappelons-le, elle partageait cet honneur ex aequo avec Subaru l'an dernier tandis qu'elle détenait la 2e place les deux années précédentes. Le pourcentage global de propriétaires insatisfaits de leur véhicule est très bas, soit 4%. On retrouve, du côté des produits Datsun-Nissan, 8% de propriétaires insatisfaits, ce qui représente en fait la plus faible performance à ce chapitre chez les constructeurs japonais. Dans le cas des modèles nord-américains, c'est General Motors qui obtient le taux d'insatisfaction le plus élevé, soit 10%.

Service après vente Une préférence pour l'atelier indépendant

Seulement 28,7% des propriétaires de produits nord-américains ont indiqué de retourner chez leur concessionnaire pour faire effectuer l'entretien de leur véhicule tandis que 51,6% se sont prévalus des services d'un atelier indépendant.

Par contre, plus de 55% des propriétaires de voitures japonaises et européennes font, quant à eux, affaire avec leur concessionnaire pour tout ce qui touche l'entretien. Ces chiffres demeurent pratiquement inchangés depuis les sondages de 1982 et 1983.

Les concessionnaires

de produits japonais ont de nouveau fourni le service après-vente le plus satisfaisant avec seulement 11,9% de propriétaires insatisfaits (une hausse par rapport aux 11% recueillis en 1983). Les propriétaires de voitures européennes sont passablement satisfaits du service de leur con-

cessionnaire, avec 17% d'insatisfaits (18,2% en 1982).

Les propriétaires de véhicules nord-américains sont de nouveau les moins satisfaits du service après-vente du concessionnaire: 21,6% s'en déclarent insatisfaits (une baisse par rapport aux 22,1% en 1982).

DEGRÉ DE SATISFACTION QUANT AU VÉHICULE SELON LE FABRICANT

FABRICANT	DEGRÉ DE SATISFACTION				TOTAL
	TRÈS SATISFAIT	MOYENNEMENT SATISFAIT	INSATISFAIT		
American Motors	54.2% (175)	29.4% (95)	16.4% (53)	100%	(323)
Checker	75.0% (3)	0.0% (0)	25.0% (1)	100%	(4)
Chrysler	60.3% (1413)	27.0% (632)	12.7% (297)	100%	(2342)
Ford	58.8% (1352)	30.3% (698)	10.9% (251)	100%	(2301)
General Motors	62.8% (3443)	27.6% (1514)	9.6% (528)	100%	(5485)
International Harvester	41.7% (5)	41.7% (5)	16.7% (2)	100%	(12)
Puma	100.0% (1)	0.0% (0)	0.0% (0)	100%	(1)
Ensemble des modèles américains	61.1% (6392)	28.1% (2944)	10.8% (1132)	100%	(10468)
Datsun/Nissan	69.8% (447)	22.2% (142)	8.0% (51)	100%	(640)
Honda	75.0% (649)	19.7% (170)	5.3% (46)	100%	(865)
Mazda	80.3% (372)	15.3% (71)	4.3% (20)	100%	(463)
Subaru	85.9% (164)	12.0% (23)	2.1% (4)	100%	(191)
Suzuki	41.7% (5)	41.7% (5)	16.7% (2)	100%	(12)
Toyota	90.6% (1279)	7.9% (111)	1.6% (22)	100%	(1412)
Ensemble des modèles japonais	81.4% (2916)	14.5% (522)	4.1% (145)	100%	(3583)
Alfa Romeo	0.0% (0)	0.0% (0)	100.0% (1)	100%	(1)
Aro	0.0% (0)	0.0% (0)	100.0% (1)	100%	(1)
Audi	63.0% (51)	22.2% (18)	14.8% (12)	100%	(81)
BMW	75.0% (30)	20.0% (8)	5.0% (2)	100%	(40)
British Leyland	42.3% (11)	46.2% (12)	11.5% (3)	100%	(26)
Triumph	33.3% (4)	58.3% (7)	8.3% (1)	100%	(12)
Citroen	100.0% (2)	0.0% (0)	0.0% (0)	100%	(2)
Fiat	25.0% (3)	50.0% (6)	25.0% (3)	100%	(12)
Jaguar	60.0% (3)	20.0% (1)	20.0% (1)	100%	(5)
Lada	42.9% (48)	37.5% (42)	19.6% (22)	100%	(112)
Lancia	0.0% (0)	0.0% (0)	100.0% (1)	100%	(1)
Mercedes-Benz	91.2% (52)	3.5% (2)	5.3% (3)	100%	(57)
Peugeot	73.0% (27)	18.9% (7)	8.1% (3)	100%	(37)
Porsche	66.7% (2)	33.3% (1)	0.0% (0)	100%	(3)
Renault	57.6% (200)	28.5% (99)	13.8% (48)	100%	(347)
Rover	50.0% (1)	0.0% (0)	50.0% (1)	100%	(2)
Saab	63.9% (23)	27.8% (10)	8.3% (3)	100%	(36)
Volkswagen	61.1% (398)	28.3% (184)	10.6% (69)	100%	(651)
Volvo	74.0% (247)	17.1% (57)	9.0% (30)	100%	(334)
Ensemble des modèles européens	62.6% (1102)	25.8% (454)	11.6% (204)	100%	(1760)
ENSEMBLE DE LA PRODUCTION	65.8% (10 410)	24.8% (3920)	9.4% (1481)	100%	(15 811)

DÉBOURSÉS MOYENS PAR VÉHICULE EN 1983 SELON L'ANNÉE-MODÈLE

ANNÉE-MODÈLE	COÛT D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATIONS (\$)	ACHAT PNEUS RÉGULIERS (\$)	ACHAT PNEUS À NEIGE (\$)	COÛT TOTAL (\$)	NOMBRE DE RÉPONDANTS
1974*	565	57	18	640	1042
1975	522	63	22	607	482
1976	520	74	19	613	917
1977	468	81	24	573	1195
1978	525	82	23	630	1789
1979	516	98	29	643	1843
1980	427	82	25	534	2434
1981	314	53	27	394	2683
1982	249	26	39	314	2052
1983	151	9	62	222	1444
1984	45	7	58	110	93
Ensemble des répondants	391	62	30	480	15 974

*Inclut tous les autres répondants d'années-modèles antérieures.

Etude sur 15,957 autos

Le sondage 1984 effectué par la CAA sur la durabilité des voitures usagées a recueilli un échantillon total de 15 957 véhicules, dont l'année-modèle moyenne se situe à 1979,4. De ce nombre, 66% sont de fabrication nord-américaine, 23% proviennent d'un manufacturier japonais et 11% d'un européen. Les chiffres officiels fournis par Statis-

tiques Canada indiquent, quant à eux, en ce qui concerne les voitures neuves vendues au Canada entre 1974 et 1983, une part de marché de 78% pour les modèles fabriqués aux États-Unis, 16% au Japon et 6% en Europe.

L'échantillon représentait à 80% une clientèle masculine et à 20% une clientèle féminine.



L'ÉTÉ, LE SOLEIL ET...

LA MEILLEURE MUSIQUE EN VILLE

Chef radio 1450

ACTUALITÉS
MUSIQUE





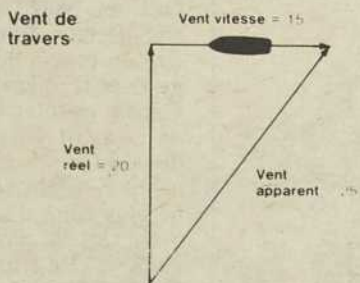
Le vent apparent

Le vent que nous pouvons observer sur le rivage, à l'arrêt, ou le vent tel que les météorologues le décrivent s'appelle le **vent réel**.

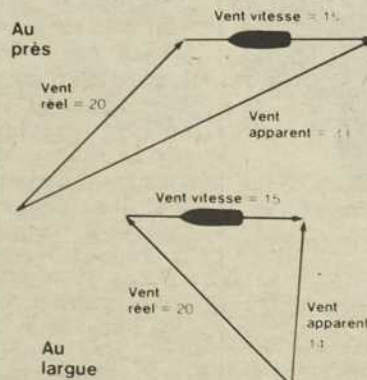
Imaginons que vous roulez à bicyclette par une journée sans vent et que vous vous déplacez à 15 km/h. Le vent que vous ressentez alors sur votre visage s'appelle le **vent vitesse**.

Remplaçons la bicyclette par une planche à voile et étudions l'effet de la vitesse de déplacement sur le vent perçu. Un exemple nous permettra de mieux comprendre cette notion assez abstraite mais combien importante.

Vous naviguez au large, donc par vent de travers, une journée où le vent réel est de 20 km/h. Vous filez sur l'eau à 15 km/h. Le vent que vous ressentez ne semble pas venir de côté mais plutôt d'une direction située plus à l'avant de la planche à cause de votre vitesse. En fait, vous ressentez une combinaison du vent réel et du vent vitesse qui s'appelle le **vent apparent**.



Dans cet exemple, le vent apparent sera de 25 km/h, une vitesse supérieure au vent réel. Au près, l'effet est encore plus prononcé car votre axe de déplacement se rapproche de l'axe du vent. C'est pour cette raison que par vent arrière l'impression de vitesse est si décevante car, à cause de la vitesse de la planche, votre vent apparent sera moins fort que le vent réel. Si vous changez d'allure et que vous passez au large faites attention car le vent apparent augmentera subitement.



Au moment où vous bordez pour démarrer vous ne tenez compte que du vent réel mais, au fur et à mesure que votre vitesse augmente, vous devez ajuster l'angle de votre voile en fonction du vent apparent. Dans la pratique de la voile sous toutes ses formes, c'est du vent apparent qu'il faut tenir compte.

En examinant le graphique du vecteur des forces, on se rend compte que plus on va vite, plus le vent apparent se déplace vers l'avant de la planche. Ce qui est encore plus intéressant c'est que plus on va vite, plus le vent augmente et plus on va vite. Il y a évidemment une limite à cet effet : au moment où le vent apparent s'est tellement déplacé vers l'avant de la planche que la voile décroche. C'est ce qui permet aux planches à voile d'aller plus vite (sous certaines allures) que le vent réel. Certaines embarcations à voile, comme les voiliers sur glace, peuvent quadrupler leur vitesse par rapport au vent réel.

La technique du harnais

Vous évoluez sur l'eau depuis un bon moment et vos forces commencent à diminuer. Tot ou tard, vous devrez revenir au bord parce que vous serez épuisé. Vous voudriez bien continuer à profiter de cette belle journée et vous commencez à envier les veliplanchistes qui utilisent le harnais. Vous décidez donc de vous y mettre vous aussi.

Disons-le tout de suite, la technique du harnais n'est réalisable que par ceux et celles qui maîtrisent déjà parfaitement les manoeuvres de base par vent assez fort. C'est d'abord une aide qui permet d'allonger le temps d'une sortie ou la distance parcourue. Il ne saurait remédier à une mauvaise technique d'autant plus que c'est quasiment un art qui ne s'acquiert qu'au prix de longues heures de pratique.

Le harnais peut aussi augmenter la sécurité sur l'eau et plusieurs amateurs chevronnés en portent un en tout temps. On ne peut jamais prédire quand le vent tournera ou jusqu'où notre audace nous poussera. Le harnais nous permet de revenir, même avec des forces défaillantes. N'attendez pas de miracle, vous ne pourrez faire plus avec votre harnais que ce que vous faites déjà avec vos deux bras. Si vous vous y mettez trop tôt vous risquez de vous blesser. On a déjà vu également des crochets de harnais arracher le gainage d'un wishbone ou déchirer une voile.

Pour vos premiers essais, choisissez une journée où le vent souffle modérément et surtout **régulièrement**. Pour déterminer l'emplacement de la corde sur le wishbone, faites une sortie d'essai sur l'allure que vous comptez emprunter et repérez la position de vos bras. C'est à cet endroit que vous nouerez les deux bouts de votre corde et cette position ne sera bonne que pour cette allure.



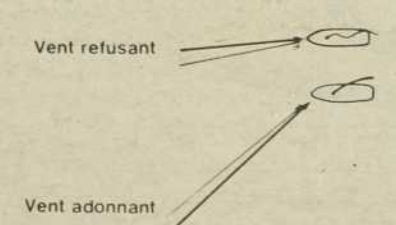
Vous pouvez utiliser des noeuds de cabestan ou mieux, confectionnez-vous ou procurez-vous des bandes de nylon que vous attacherez avec du velcro. Elles sont ainsi rapidement adaptables à tous les types de wishbone et se glissent plus facilement le long de ce dernier.

Démarrerez normalement et dès que vous aurez atteint votre vitesse de croisière, approchez rapidement le wishbone vers vous pour vous y accrocher. Relâchez graduellement la pression de vos bras et faites glisser le crochet de façon à trouver le point d'équilibre. La corde ne devrait pas être trop longue et vos bras devraient être légèrement pliés de façon à conserver une marge de manoeuvre.

En cas de survente ou lorsque vous voulez virer, tirez rapidement le wishbone vers vous. La gravité fera tomber la corde. Si vous ne vous servez plus du harnais, tendez la corde le long du wishbone en faisant glisser le bout arrière vers le point d'écoute. Vous éviterez ainsi que la corde ne s'accroche par erreur.

Il est probable qu'à un moment donné, une survente ou une mauvaise manoeuvre vous catapultera dans la voile. Si la corde s'est emmêlée autour du crochet, essayez de la faire glisser le

A cause de la friction de l'eau, les planches à voile n'ont pu, jusqu'à présent, dépasser une fois et quart la vitesse du vent réel.



On sait que la direction du vent varie constamment. Lorsqu'il semble se déplacer vers l'avant de la planche et que la voile a tendance à faser, on dit qu'il **refuse**. S'il se déplace plus vers le travers de la planche, on dit qu'il **adonne**.

long de ce dernier. Comme la majorité des crochets sont faits d'acier inoxydable, cette manoeuvre ne devrait pas être trop difficile. Si vous n'y parvenez pas, débarrassez-vous du harnais en déclenchant l'ouverture automatique. Ce n'est pas une fois coince sous la voile qu'il faut pratiquer cette technique! Rien n'est plus éprouvant que de se retrouver empêtré sous l'eau, retenu par son harnais. Exercez-vous au sol jusqu'à ce que vous ayez acquis de bons automatismes.

Il existe aussi une sorte de harnais fait d'une paire de gants de caoutchouc rigide repliés sur le wishbone. On n'a qu'à glisser les mains si on veut l'utiliser et les ressortir en cas de problème. Malheureusement, ce système très sécuritaire est difficile à dénicher chez les commerçants québécois.



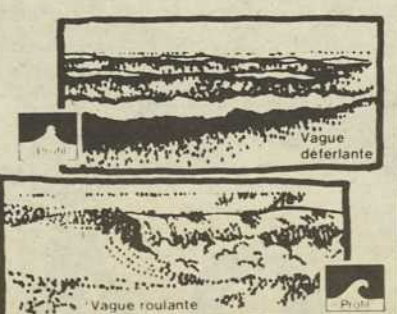
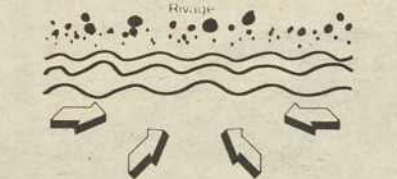
Quelques mots sur les vagues

Un jour ou l'autre vous aurez la tentation d'affronter des vagues de moyenne importance, de plus d'un mètre. Sur les Grands-Lacs, au lac St-Jean, ou à la mer, elles ne manquent pas!

Nous vous conseillons une extrême prudence car il n'y a rien de plus dangereux pour l'équipement et le portefeuille (à moins évidemment d'être commandité par quelqu'un de très généreux) qu'on n'a pas toujours une idée juste de la puissance des vagues jusqu'à ce qu'elles nous cassent un mat ou nous tordent un wishbone. Après tout, un litre d'eau douce pèse un kilogramme, un litre d'eau salée un peu plus et la vague contient des millions de litres ayant emmagasiné de l'énergie cinétique.

Vous serez peut-être tenté de vous amuser avec le flotteur sans greement. Je vous le déconseille fortement. Si jamais vous le laissez s'échapper, ce qui est fort probable, la puissance des vagues aura fait de la transformée en véritable torpille prête à faire couler le premier baigneur sur sa trajectoire. Comme la plupart des flotteurs sont blancs, la victime n'aura même pas la chance de voir ce qui l'a frappée. Renseignez-vous sur les courants locaux et sur la possibilité d'un danger.

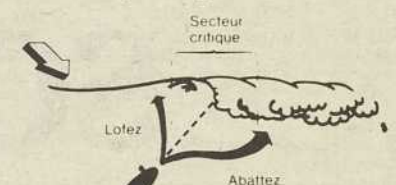
Pour vos premiers essais, le vent devrait souffler parallèlement au rivage ou du large à un angle de 45 degrés. Si le vent vient carement du large, à 90 degrés de la plage, vous aurez de la difficulté au retour, par vent arrière. Choisissez une journée où les vagues sont écumantes, ou il n'y a pas de roulaux.



Le moment du départ devra être soigneusement choisi, puisque les vagues viennent par séries. Étudiez donc leur comportement et choisissez le moment où les plus grosses sont passées. Avancez-vous dans l'eau en tenant la poupe de votre planche d'une main et le greement de l'autre. Lorsque la profondeur est suffisante pour que la dérive n'accroche pas, grimpez sur la planche et démarrez.



Vous devrez toujours franchir les écumantes en les traversant à un angle de 90 degrés. Pour vous aligner, abattez ou lofez à la dernière seconde. Lorsque la vague frappe, vous ralentissez considérablement, comme si vous heurtiez un obstacle. Déplacez alors un peu votre poids vers l'arrière pour compenser et dès que vous redescendez de l'autre côté reprenez le plus de vitesse possible, abattez s'il le faut. Avant de franchir la crête pliez les jambes et redressez-vous de l'autre côté, comme en ski, au passage des bosses. Si une vague semble venir se briser sur votre planche, manoeuvrez rapidement pour l'éviter car c'est à ce moment qu'elle est la plus dangereuse.



Pour revenir, choisissez une vague assez petite. Ce n'est pas encore le temps d'éblouir vos copains. Ils ont beaucoup plus de chance d'être étonnés par votre mat cassé que par vos quelques secondes de surf sans contrôle au sommet d'une grosse vague.

L'angle qui forme la planche et la vague est très important. S'il est trop fermé, si la planche est trop parallèle à la vague, vous risquez que cette dernière vous renverse.

Les planches utilisées par les experts pour le surf et le saut de vagues n'ont pas de dérive ou en ont une très réduite. Amenez la vôtre en position tempête ou escamotez-la complètement. Les vagues auront moins de chance de vous faire chavirer et vous pourrez virer plus rapidement.

Vous devriez essayer d'aller aussi vite que les vagues. Si elles vous rattrapent, déplacez un peu votre poids vers l'avant de façon à ce que la poupe soit soulevée. Vous ressentirez une accélération instantanée (c'est la partie amusante) au moment où vous monterez sur la vague et que vous serez propulsé vers l'avant. Bordez davantage car le vent apparent augmente. Dès que vous avez acquis votre vitesse, ramenez votre poids vers l'arrière, sinon vous piquerez du nez.

Si votre vitesse n'était pas très grande au départ, ou si vous étiez vent arrière, il se peut que le vent vitesse augmente tellement que la voile vienne à contre. Compensez en prévoyant vous redresser partiellement. Si vous allez plus vite que les vagues, faites attention de ne pas enfourner celle qui vous précède.

Ne restez pas sur la crête d'une vague qui est sur le point de briser, virez avant que cela se produise et faites attention à la vague qui suit.

Des que vous avez pied ramenez votre planche au sec en tenant votre greement hors de l'eau et en surveillant votre dérive.

Publications du Service de culture personnelle

- 3 \$
 - Ski de fond (J.-G. Bedard) 144 pages
 - L'enfant et les jouets (A. Daignault) 119 pages
 - Initiation à la parapsychologie (A. Sotito) 115 pages
- 3,50 \$
 - Le jeu et l'enfant (P. Forest) 184 pages
 - Connaissance des vins (M. Phaneuf) 157 pages
 - Découverte des liqueurs et eaux-de-vie (C. Drouin) 144 pages
 - La décoration (A. Bazergui) 120 pages
 - Les voies de la santé (S. Mongeau) 130 pages
 - Les micro-ordinateurs (P. Bourgault) 168 pages
 - La planche à voile (M. Hubert) (Juin 84)
 - Sécurité - Incendie (M. Duhamel) (Novembre 84)

Ajoutez :

- Port et manutention 1 à 3 titres à part 1 \$
- Adresse de retour 4 à 10 1,50 \$
- Téléphone 11 et plus 2,50 \$
- Votre chèque ou mandat à l'ordre du Collège Marie-Victorin

 Collège Marie-Victorin 7000, rue Marie-Victorin
 Culture personnelle Montréal H1G 2J6
 (514) 325-0150, poste 274

Cours présenté par le Collège Marie-Victorin en collaboration avec La Voix de l'Est

Richard Burton est mort

À partir du 9 juillet 1984

Nous sommes en avance d'un an de retard!

Voici pourquoi:

Nous sommes en avance d'un an de retard parce que vous pouvez maintenant acheter une Renault Alliance 1984 (modèle de base) au prix du modèle de 1983.

Nous, les concessionnaires AMC/Jeep/Renault, avons en stock toutes les Renault Encore et Alliance que le manufacturier avait en inventaire.

Ainsi, nous pouvons vous offrir de meilleurs prix et un choix vraiment supérieur.

Encore et Alliance:
deux voitures populaires et performantes.

Économie d'essence

53 MPG—5.4 l/100 km (Transport Canada) grâce à son système d'injection électronique.

Conduite exceptionnelle

Une traction avant et une direction à crémaillère qui font toute la différence.

Confort

La route devient un plaisir grâce aux sièges monotraces exclusifs à Renault et aux barres de torsion totalement efficaces.

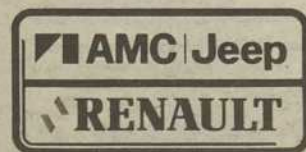
Passez nous voir. On est là pour discuter affaires.



6845\$*

* Pour les modèles de base Alliance 84 et Encore 84. Transport et préparation en sus.

** Le concessionnaire peut vendre moins cher.
*** Certains équipements illustrés sont offerts en option.



Chez les concessionnaires
AMC/Jeep/Renault
de l'Estrie

Brôme Auto Inc.
R.R. no 2 ouest
West Brôme (514) 263-1289
Les Automobiles Gro-Lo Inc.
614, rue Craig est
Richmond (819) 826-5955

Garage Dore Fontaine Inc.
1013, rue Daigneault
Acton Vale (514) 546-2313

Les Voitures Granby Inc.
1254, rue Principale
Granby (514) 378-9921

Auto Amerault Inc.
2222, rue King ouest
Sherbrooke (819) 564-2611

Auto Carrefour Sherbrooke Inc.
1000, rue King est
Sherbrooke (819) 563-3757

M. Robert Auto Inc.
Routes 141 et 147
Coaticook (819) 849-2731

A. Pomerleau et Fils Inc.
262, rue Hatley ouest
Magog (819) 843-4221

Auto Monaco (1977) Inc.
78, boul. Bourque
Omeriville, (819) 843-1511

RENAULT
ENCORE RENAULT

GENEVE (AFP) — L'acteur britannique Richard Burton a succombé, hier à Genève, à une hémorragie cérébrale qui l'avait frappé en début de matinée, a-t-on appris dans la soirée à Genève de source médicale.

Richard Burton, 58 ans, avait été transporté dans la matinée à l'hôpital de Nyon (canton de Vaud), qui est plus proche de son domicile de Celigny que l'hôpital cantonal de Genève. Il y était arrivé déjà inconscient. "Richard Burton était mourant lorsque nous avons décidé de l'envoyer à Genève", a indiqué un médecin joint à Nyon par téléphone.

Richard Burton avait ces derniers mois ralenti une carrière mouvementée commencée il y a quelque 35 ans.

L'interprète de Qui a peur de Virginia Woolf et de L'Espion qui venait du froid tournait son dernier film 1984, tiré du roman de George Orwell, quand il déclarait en juin dernier qu'il avait l'intention de réduire ses activités et qu'il promettait de ne plus boire d'alcool.

Né le 10 novembre 1925 à Ponthrydfen (pays de Galles), fils de mineur et douzième d'une famille de treize enfants, il débute au théâtre dès l'âge de dix ans. Dès le lendemain de la guerre, où il est mobilisé dans la Royal Air Force, il se fait connaître en interprétant tous les grands rôles du répertoire shakespearien. Après quelques rôles au cinéma en Grande-Bretagne, il part à Hollywood avec un contrat de la Fox en 1952. Il va dès lors partager son temps entre la scène et le cinéma.

Sa première apparition importante se produit dans Bitter Victory (Amère victoire) en 1957. La douzaine de films qu'il tourne ensuite (dont La tunique) le rend moins célèbre que son idylle avec Elisabeth Taylor, pendant et après le tournage de Cléopâtre (1962).

Il épouse la star et tourne avec elle Hôtel international (1963), Qui a peur de Virginia Woolf (1965), Boom de Joseph Losey en 1967.

En 1972, il quitte son rôle d'aventurier pour jouer le personnage de Trotsky dans L'assassinat de Trotsky et il est le partenaire de Sophia Loren dans Le voyage, le dernier film

Les hormones de croissance retrouvées

MONTREAL (PC) — Les précieux flacons d'hormones de croissance volés, plus tôt cette semaine, à l'Hôpital de Montréal pour enfants, ont été retrouvés samedis, ont révélé les autorités de l'hôpital.

Les flacons, qui contenaient des provisions d'hormones bonnes pour une durée d'un an, ont été retrouvés intacts dans une ville de la rive-sud de Montréal, a-t-on indiqué dans un communiqué.

La police avait annoncé plus tôt, cette semai-

ne, qu'elle recherchait trois suspects possédant des "renseignements confidentiels" sur l'hôpital.

Toujours selon la police, les suspects savaient où les hormones se trouvaient.

Trois hommes, transportant deux boîtes, avaient été vus montant à bord d'un wagon de métro, situé à proximité de l'hôpital, peu de temps après le vol, a mentionné la police. Deux d'entre eux portaient des uniformes de l'hôpital.

Les deux boîtes contenant les hormones sont disparues d'un réfrigérateur de l'hôpital, lundi.

Les annonces classées

372-5433

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

GRANBY: Maison neuve rue Mailloux, 5 pces, 3 ch.c., armoires chêne. Taux 9.5% -3 ans, éligible 'Corvée Habitation'. Constr. J.R. Tremblay, du lundi au sam. ou sur rendez-vous 1-563-8685

GRANBY: Rue Fréchette, bungalow briques, règlement de succession, libre immédiatement, sous-sol fini, aucune offre raisonnable refusée.

ROXTON-POND: Maison antique située dans le village, 6 milles de Granby, grand terrain boisé.

COMMERCE DE BUANDERIE avec 2 logements, financement facile pour personne voulant être à son compte.

POMPANO Floride, maison mobile, 3 ch. à coucher, prix \$16,500.

Nous avons acheteurs pour propriétés à revenus.

Prêts hypothécaires 1ère, 2e hypothèque Achats, Créances Service 48 heures

IMMEUBLE ROGER DEXTRAZE courtier **GUY GALLANT** Agent 372-1325 (bur.) 372-9030 (rés.)

PC3187

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

ATTENTION SPÉCIALITÉ Terrasse Bellevue; superbe propriété, 2 étages, 3 c.c., localisée sur immense terrain. Jour: 378-8435; soir: 372-9425

FAUT VENDRE RAPIDEMENT: Québécoise 26'x46', 6 1/2 pces, foyer, boiseries en pin, sous-sol fini (4 1/2 pièces) atelier pour bricoleur, multiples extras. Terrain 20,000' complètement aménagé, remise 16'x18', patio multi-niveaux 16'x36'; piscine 27' et accessoires. Située Villa Fortier (près de St-Paul). Site enchanteur. Prix plus que raisonnable. Tél. 379-5393

IMMEUBLES IMPÉRIALE REAL POULIN, COURTIER Tél. 375-4435

• **CHALET sur le bord du lac Roxton Pond, meublé avec foyer, très propre.**

• **MAISON MOBILE 4 1/2 pces avec ou sans meubles. Cause de vente: transfert.**

• **RUE PROVIDENCE: Maison brique 10 pces avec foyer, très bien paysagé.**

• **BRASSERIE avec bâtisse et avec locaux commerciaux, à louer avec baux. Très rentable.**

Pour informations: 375-4435



SPECIAL: 820, St-François: bungalow, 5 1/2 pces, 3 c.c., sous-sol à finir, patio, terrain 8774. Réduit à \$42,000.00

IMMEUBLES LUC GIRARD 372-4366

GERARD ST-MARTIN 372-8360

PC3239

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

MAISON à vendre avec abri d'auto, 5 1/2 pces, grand terrain, située dans Canton, construction 1983, intérêt 9% transférable. Après 4h30, 372-5788.

MAISON 4 ch. à c. grand studio, terrain 30,000 pc multifamilial aménagé, accessible au programme de subvention équerre. 157 rue Alexandra. 372-5888.

MAISON 6 pces, à 247 Bérard. Téléphonez avant. A visiter de 9h a.m. à 8h p.m. Tél. 378-3782

MAISON DE CAMPAGNE rénovée, et petite étable de construction récente, grand terrain, taxes minimales, située à St-Damase. 797-2196.

MAISON unifamiliale en brique, 8 pces, 4 ch.c. 2 s.bain, s-sol fini, près Parc Industriel. Terrain paysagé 16,200 pi.ca. PAS D'AGENT. Financement disponible. Tél. 375-5032

202 PROPRIÉTÉS A REVENUS A VENDRE

A ECHANGER OU A VENDRE 2e hypothèque de \$29,650. Très bonnes garanties. 1-464-2272.

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES A VENDRE

MAISON MOBILE 14x40, meublée. Prix \$4,000. Tél. 293-4448

208 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN au Domaine Beau-Soleil, 4,700 pi.ca. Tél. 539-2819

209 FERMES A VENDRE

ST-PAUL D'ABBOTSFORD; ferme de 60 arpents, avec verger, bâtiments et machinerie. Tél. (514) 379-5647

214 BÂTISSSES COMMERCIALES

233 CENTRE-VILLE — COMMERCIAL: Bat. comm. de 3 étages. Local commercial au 1 étage, libre en octobre, 23 chambres aux 2 et 3 étages. Idéal pour édifice à bureaux. Prix éval. mun. Prendrais échange. Inf: JACQUES GIARD, agent, 375-2472, G. Garneau et Ass. Inc., courtier.

225 OCCASION D'AFFAIRES

OCCASION D'AFFAIRES Temps plein ou partiel. Possibilité de \$450, \$900 et plus par semaine. Vie-tal recherche un nombre limité de distributeurs, selon le secteur. Expérience non nécessaire, nous donnons formation complète. Pour informations appelez sans frais: 1-800-361-6614.

241 APPARTEMENTS A LOUER

1- LIBRE IMMEDIATEMENT 2 1/2 PCES Meublés, chauffés, éclairés Rue Cowie. \$225. 3 1/2 PIÈCES meublé, grandes pces. Demi s-sol boul. Fortin, \$225. 378-5768 ou 375-3557

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 meublés. Centre-ville. \$150 et plus. S'ad. 255 Ave. Parc. Tél. 372-4121

3 1/2 tout compris, de \$235 à \$260. Près J.H. Leclerc. Tél. 375-1408. Après 5h: 372-8747

3 1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, 320 Bouchard. Libre 1er sept. \$220 par mois. 372-6202 ou 378-4042

MARC FAUCHER (1978) Inc. courtier. 372-2761



#782-6: CANTON GRANBY près autoroute. Maison mobile 5 1/2 pces, ch.élect. Etat A-1. Terrain 15,922 p.c. C'est tout un achat!

#778-1 BUNG. split 80, 6 1/2 pces, s-sol fini, 2 s.bain, 3 ch.c. Nombreux extras. Etat impeccable. Cause de vente: maladie. \$59,500.

#777-1: \$56,500. Canton de Granby. Aubaine à ne pas manquer. Bung. (4) F. brq. 6 1/2 pces. Ch. élect. Planchers marquetrie. S-sol 70% fini, abri d'auto et splendide véranda avec moustiquaires. Nombreux extras.

#769-1: PAR. ST-JOSEPH: Bung. brq. rénové 82, 5 1/2 pces + s-sol fini, cuisine moderne, armoires de chêne, abri d'auto et nombreux extras. Valeur sûre. \$59,500.

#763-5: UNIQUE SUR LE MARCHÉ! Mini-ferme, maison 4 1/2 pces, partiellement rénové, étable pour 2 chevaux de selle. Vue splendide des montagnes, 6 milles de Granby. 4 1/2 pces, planchers bois franc. Idéale pour jeune couple. \$34,500.

#717-1: GRANBY: Sec.2, réduit pour vente rapide! Bun. brq. 6 1/2 pces, S.D. Foyer pierre. \$79,500.

#713-11: RÉDUIT A \$59,500. Cottage 7 1/2 pces + logis 4 1/2, ch.élect. Terrain 2 acres approx. pour jardinage. Centre de Roxton-Pond. Devons régler: succession immédiatement.

#703-8: RÉDUIT A \$22,900. 5 m. de Granby. Ferme sans bâtiments, 80 acres approx. 15 en prairie et balance jeune boisé.

MARC FAUCHER 372-2761

POURQUOI UNE FEMME NE POURRAIT-ELLE PAS FAIRE ÇA?

Jusqu'ici, certains métiers et professions — souvent les plus rémunérateurs — ont été exercés presque exclusivement par les hommes. Il n'y a aucune raison pour que les femmes ne puissent remplir les mêmes fonctions. Mais elles doivent y voir maintenant!

Pour aider les femmes à se tailler une meilleure place sur le marché du travail, Emploi et Immigration Canada met à leur disposition toute une gamme de services et de programmes. Les femmes qui entrent sur le marché du travail, qui y reviennent ou qui décident de réorienter leur carrière peuvent profiter des divers programmes de formation qui leur permettront, entre autres, d'occuper des postes traditionnellement réservés aux hommes.

Ainsi, vous pourriez devenir: analyste de systèmes, ingénieur électricien, réparateur d'équipement électronique, machiniste, fabricant et réparateur de gabarits et d'outils ou technologue en ingénierie mécanique.

Ces cours de formation sont donnés dans des établissements d'enseignement où la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada a réservé aux femmes un nombre prédéterminé de places.

Vous devez vous inscrire à ces cours de formation avant le 10 août 1984 en vous rendant au Centre d'Emploi du Canada de votre localité.

Pour en connaître davantage sur les services de counselling, d'évaluation, d'orientation ou même sur l'aide financière à laquelle vous êtes peut-être admissible, rendez-vous au Centre d'Emploi du Canada.

Faites vite! Votre avenir en dépend.



Emploi et Immigration Canada

Employment and Immigration Canada

John Roberts, Ministre

John Roberts, Minister

Canada

**241 APPARTEMENTS
A LOUER**

APP. 1 pièce, pour homme; meublé, poêle, frigidaire, stationnement, 329 Boul. Boivin. 372-0406.

APP. 2 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville. Libre imméd. Tél. 375-4435

APP. 2 1/2, 3 1/2, libres imm. meublés ou semi-meublés, grand stationnement. Repeint à neuf. Près Cegep à 145 St-Georges. 372-2678

APP. 2 1/2, 3 1/2, un mois gratuit, meublés ou non, éclairés, chauffés, très propres, biens situés, endroit paisible. 378-1486.

APP. 2 1/2, fini de luxe, comprend 1 chambre à coucher, cuisine et salon, salle bain complète avec thermostat dans chacune des pièces, corde à linge et stationnement entretenu. Libre imméd. Au 380b Principale. \$200 par mois. Tél. 372-3274

APP. 2 1/2, meublé, \$175., libre imméd. AUSSI A VENDRE: Ford Ltd 1976, \$400. ou meilleure offre. 378-2211.

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé. Serv. concierge et de lavage, tapis mur à mur. 490 Maisonneuve. Tél. 378-0663

APP. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, très propre, libre imméd. Tél. 378-6340 ou 378-4890

APP. 3 1/2 pces, meublé, chauffé, électricité payée. Prix très raisonnable. Situé 64 St-Charles N. Tél. 378-7515 ou 372-4171

APP. 3 1/2 pces meublé, eau chaude fournie, système de chauff. élect. situé 2e étage, 430 Principale. S'adresser 19 St-Louis, Granby.

APP. 3 1/2 pces, meublé, chauffé, 1er plancher, meubles colonial. Libre imméd. Près des Galeries. Tél. 378-1772 ou 372-6034

**241 APPARTEMENTS
A LOUER**

APP. 3 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, serv. concierge, stationnement, salle lavage, endroit tranquille. Pour gens respectable, pas d'enfant ni d'animaux. Libre imméd. Tél. 378-7434

APP. 3 1/2, avec solarium, meublé ou semi-meublé, grand stationnement. Repeint à neuf. Près Cegep à 145 St-Georges. 372-2678

APP. 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, situé 189 Desjardins, libre imm. Tél. 378-3472, 372-6034.

APP. 3 1/2, meublé, chauffage et électricité fournis, proximité centre d'achats Les Galeries. Libre imméd. Tél. 378-9051 Gilles Archambault.

APP. 3 1/2, près Parc Industriel, dans un 4 logis neuf, meublé ou non, inst.lav-séch. A 747 St-Jacques. libre imméd. 378-6340, 378-4890, 378-7214

APP. grand 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, service conciergerie. Grand stationnement. Endroit tranquille et près centre-ville. Après 5h. 372-1389.

APPARTEMENT, grand 2 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement privé, libre imméd. 375-5750

BACHELOR à louer, libre immédiatement, \$45 par semaine. 466 Churchill, Granby. Inf. 539-3212.

BACHELOR 1 1/2 pce, meubles modernes, \$200 par mois, tout compris. Après 5h30 p.m. à 378-6313.

GRANDS 3 1/2, presque neufs, meublés, service laveuse-sècheuse, eau chaude fournie, balayeuse, taxes payées, à 400 St-Vincent et 303 St-Charles sud, libres imm. ou juillet. Inf: 378-4486

**241 APPARTEMENTS
A LOUER**

GRAND 3 1/2, meublé Près centre d'achat, \$295. Porte patio, armoires en chêne, plancher de béton, aspirateur central. Lav. séch. 372-2474, 54 Fournier, ap.8

LOGIS 2 1/2, 3 1/2-4 1/2 MEUBLÉS, NON MEUBLÉS OU SEMI-MEUBLÉS Construction récente, intercom, tapis, antenne TV, taxes incluses. Tél. 378-3050

PRIX RÉDUIT POUR CONCIERGE 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, \$185, Cowie. 4 1/2 meublé, porte patio, 1e étage, boul. Fortin, \$250. Tél. 378-5768 ou 375-3557

**242 APPARTEMENTS
A PARTAGER**

ETUDIANTE partagerait appartement 4 1/2, à Montréal, près Métro Crémazie. Tél. Nathalie à 372-6263 après 6h 372-6630

**243 MAISONS
A LOUER**

MAISON RECENTE située rue Bourgeois, 10 pcs avec bureau d'affaires, inst. laveuse-vaisselle, piscine extérieure et garage. Tél. 378-2943.

MAISON semi-détachée, 3 ch. à coucher, foyer, tapis mur à mur, balayeuse centrale, garage, entretien du gazon et déblaiement de neige, accès piscine, tennis, \$640 par mois. Inf. 372-2000.

TRES BELLE MAISON de campagne à louer à South Bolton, près grande route. 6 1/2 Pces, meublée. Pour personnes sérieuses. Tél. 1-691-9849, mag. 1-691-7910

**244 LOGEMENTS
A LOUER**

1 - AS-TU VU LE NOUVEAU MANOIR? Situé tout près des Galeries. Grand 4 1/2 des plus luxueux avec armoires en chêne, intercom, totalement insonorisé, aspirateur central, tapis de velours mur à mur. Service de conciergerie. Espace de rangement, \$310. Ex: Salon 14x13, cuisine 12x19, chambre des maîtres 13x14, petite chambre 12x10.6. Totalement neuf. Occupation immédiate et pour 1er août, 1 sept, 1er oct. Tél. 378-3472, 372-6034, 378-3951

1-4 1/2 près Parc Industriel, août gratuit. \$270 par mois. Chauff.élect. Prise d'auto. Tél. 378-6144

1-A-GRANDS 3 1/2-4 1/2-5 1/2 Libres août, sept. Oct. A partir de \$295. Lav. séch. 372-2474, 54 Fournier, apt.6

1A: DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT PRES DES GALERIES 320 SIMONDS SUD 3 1/2-4 1/2-5 1/2 PCES Insonorisés, planchers béton, tapis, repeints, intercom. Piscine extérieure, vaste terrasse aménagée. Tél. 378-7434

2 LOGIS (chauffés par annexe). Centre-ville. Libres imméd. Un 3 1/2 à \$160 et un 5 1/2 à \$225. Tél. 372-4121

2 X 3 1/2, inst. laveuse sèche. \$230., espace vert, stationnement, \$225 par mois. 372-0971

4 1/2 100 St-Urbain, 4 1/2 chauffé, 21 Blvd. Fortin, imm., 1er août, 1er oct; 4 1/2 Roxton Pond, 1er août. 375-1726

5 1/2 \$441 par mois; 4 1/2, \$396 par mois. Poêle, réfrigérateur fournis, eau chaude, taxes d'eau et de vidange, immeuble insonorisé. Piscine, terrain de tennis. Inf. 372-2000.

**244 LOGEMENTS
A LOUER**

4 1/2 repeint à neuf, situé au 143 et 143-1 St-Georges. Aussi 3 1/2. Les 3 près du CE-GEp. 372-2678.

4 1/2, 1er et 2e, libres imm., insonorisé, grand espace vert, service lav.-séch. Au 12 Fournier. 378-7813

4 1/2, 5 1/2, à 100 rue Swett, près lac Boivin. Tél. 372-6525, 372-2247, 378-7918

5 1/2-4 1/2 situés rue Denison, eau chaude fournie. Aussi 4 1/2 sur la rue Drummond. Après 4h. 378-8557.

A GRANBY: 40 Fournier, grand 5 1/2 sur façade, repeint à neuf, bloc récent, libre imméd. Aussi 3 1/2, meublé ou non, libre 1er sept. Tél. 378-4773 ou 469-3372.

A GRANBY: 5 1/2, moderne, ensoleillé, grande galerie, tapis m. à m., porte patio, câble TV, stationnement déneigé, grande terrasse. Libre immédiatement. 534-2729.

CENTRE-VILLE 4 1/2, libre imméd. rénové, armoires chêne, s.bain céramique, inst.lav.séch. Tapis. 375-4656

COWANSVILLE: Logis neufs 5 1/2 pces, insonorisés, armoires en chêne, espace de rangement à l'intérieur, près centre d'achats. Libres 1er juillet et 1er août. Tél. 375-5334 ou 375-3656

GRANBY: 5 1/2, à \$325., logement de qualité supérieure à prix réduit, libre imméd. 378-0993 ou 378-1457

GRAND 5 1/2 près lac Boivin, libre imméd. Eau chaude fournie, toutes taxes payées, piscine, tennis, jardin, espace de rangement au sous-sol, \$350 par mois. Tél. 372-6073

GRAND logis 184 Rang Parent, St-Alphonse. Tél. 372-2932

**244 LOGEMENTS
A LOUER**

FAUT QUE TU VOIS LE NOUVEAU MANOIR! Situé tout près des Galeries. Grand 4 1/2 des plus luxueux avec armoires en chêne, intercom, totalement insonorisé, aspirateur central, tapis de velours mur à mur. Service de conciergerie. Espace de rangement, \$310. Ex: Salon 14x13, cuisine 12x19, chambre des maîtres 13x14, petite chambre 12x10.6. Totalement neuf. Occupation immédiate et pour 1er sept. Tél. 378-3472, 372-6034, 378-3951

GRANDS 5 1/2 libre 1er août; 4 1/2 pces, libre imméd. Tél. 378-4022

LIBRE IMMEDIATEMENT: au 107 Wellington, grand 5 1/2, au 2e, \$310; 4 1/2 au 335 Langlois, au 3e, sur façade, \$300. 355 Langlois, 5 1/2 pces, 3e, \$350. Pour visiter, conciergerie dans chaque immeuble. 372-0382

LOGEMENT 2 pces, avec foyer, rue Mountain. Après 5h30 p.m. à 378-6313.

LOGEMENTS 4 1/2 NEUFS 372-5360 et 372-6417. A proximité des écoles, de l'église St-Eugène. Près de la rue Robinson et Laval au 625 St-François.

LOGIS 3 1/2 pces, chauffé, eau chaude fournie, non meublé, \$225; 5 1/2 pces, non chauffé, annexe à l'huile fournie, non meublé, centre-ville, \$235. Tél. 372-3407

LOGIS 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, situé près hôpital. Tél. 375-5334 ou 375-3656.

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2 pces, neufs, à partir du 1er juillet. Situés 114 Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

**244 LOGEMENTS
A LOUER**

LOGIS 4 1/2 pces, près des Galeries à 495 Bourget, 1 mois gratuit. S'ad. 378-1709

LOGIS 4 1/2 pces, 2e étage, porte-patio. Personnes tranquilles. Libre imméd. \$255 par mois. A 311 Denison. Tél. 378-8902 ou 372-6851

LOGIS 4 1/2 pces, inst.lav-séch. 185 St-Urbain app.2. \$250 par mois. Tél. 372-7633

LOGIS 4 1/2, un mois gratuit, meublés ou non, repeints, porte patio, espace de rangement, rues Bourgeois et Fernand. 378-1486.

LOGIS 4 1/2, près des Galeries, inst.lav.séch. balcon, comptoir lunch. Taxes incluses. Prix: \$310. libre août. 99 Bourassa, 372-3590

LOGIS 4 1/2, repeint à neuf, grand stationnement. Idéal pour personnes âgées. A 141-1 et 143-1 St-Georges. Tél. 372-2678

LOGIS DE LUXE 2 1/2-4 1/2-5 1/2 pces. Site exceptionnel (lac Boivin). Service de conciergerie, insonorisé à l'épreuve du feu, foyer, lave-vaisselle, compacteur, câble TV. Inf.372-2824 ou 539-0379

LOGIS NEUFS LUXUEUX; grands 4 1/2, libres imm., taxes incluses, remise, stationnement, situés 281-285 St-Charles S. 378-4486

LOGIS NEUFS 3 1/2 meublés ou non, 4 1/2 semi-meublés ou non, libres immédiatement. Inf. 144 Fournier app. 8. 378-9727 378-2344

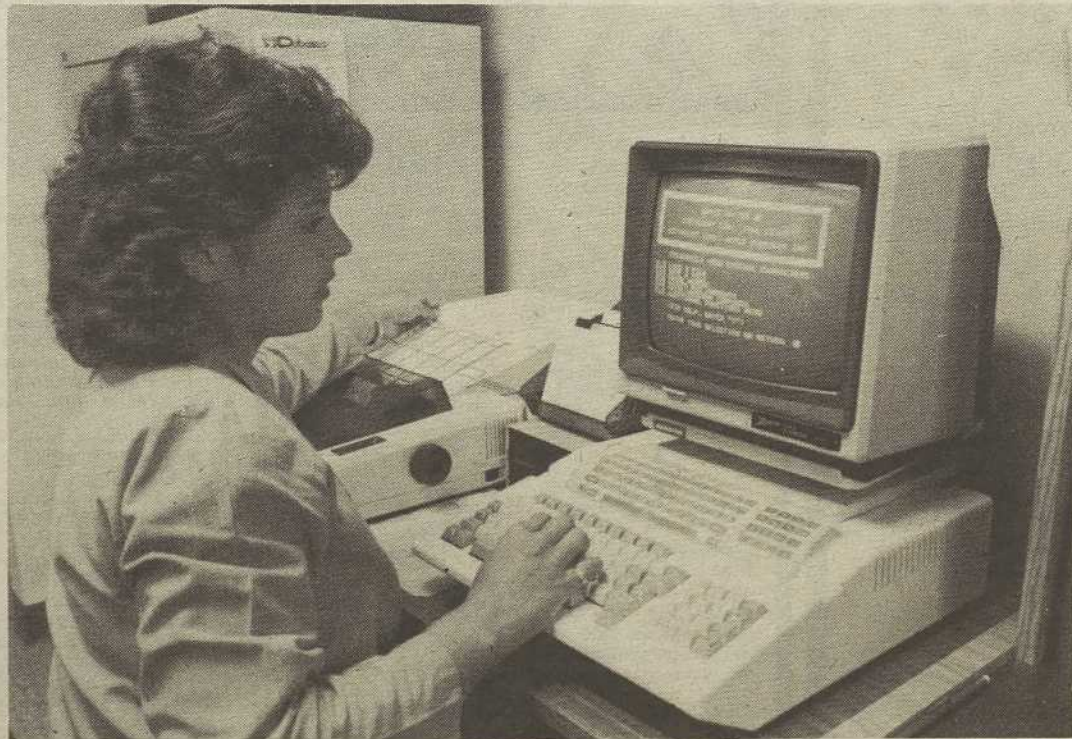
PRES DES GALERIES: grands logis 4 1/2, 5 1/2, non meublés; 3 1/2, meublés. Tél. 372-8000.



ÉVALUATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

NOUVEAU SERVICE EXCLUSIF À GRANBY
NOTRE ÉVALUATION EST FAITE PAR BEN* L'ORDINATEUR

* Bonne Évaluation Nécessaire



JOSÉE JEANSON, OPÉRATRICE DE BEN L'ORDINATEUR

CONTACTEZ-NOUS SANS OBLIGATION AU:

45 rue CENTRE — GRANBY — TÉL: 372-4366



Mme Françoise Paré
375-2244 (rés.)



M. Gérard St-Martin
372-8360 (rés.)



M. Yves Désautels
378-9109 (rés.)



Mme Sylvianne René
372-4191 (rés.)



Mme Monique Lemay
263-5041 (rés.)



M. Jean-Claude Guay
375-2244 (rés.)



M. Luc Girard
372-4366

Les agents ci-haut ont le professionnalisme pour évaluer votre propriété.



MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE LA HAUTE YAMASKA INC.

244 LOGEMENTS A LOUER

PRIX REDUIT POUR CONCIERGE 4 1/2 meublé si désiré, porte patio, 1er étage, boul. Fortin. \$225. Tél. 378-5768 ou 375-3557

247 LOCAUX A LOUER

CENTRE-VILLE: local 700 pi.ca., chauffé, \$550. / mois, libre 1er septembre. GERARD PARENT, 378-8461 — 372-1411, Trust Général, courtier.

247 LOCAUX A LOUER

LOCAL à louer dans salon de coiffure. Tél. après 6hpm 375-2510.

LOCAL commercial ou industriel, 7.000 pi.ca., 372-0062 ou 372-3741.

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublée, entrée privée, réfrig.-poêle. Personne honnête, sobre aimant la tranquillité. 372-7796

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublée, chauffage, éclairée, poêle et réfrigérateur, laveuse. A 350 Racine. 375-2393

CHAMBRE meublée, chauffage, éclairée, avec lavabo, réfrigérateur, table et chaises dans la pièce, libre imméd. Située près des Galeries. Tél. 378-1772 ou 372-6034

252 CHAMBRES ET PENSION

PENSION pour retraités autonomes. Chambre privée, endroit paisible. Prix modique. Tél. 378-2588.

265 ANIMAUX A VENDRE

POULETTES à vendre. S'ad. 482 Mountain, Granby, tél. 372-6778

268 PISCINES

TOILE SOLAIRE neuve avec support plus toile d'hiver comme neuve, pour grandeur 18x36. 375-5750

271 DIVERS A VENDRE

BOIS sec à vendre pour foyer ou en 4 pieds. Tél. après 5h. 295-2697.

EQUIPEMENT complet de gardien de but, patins peinture 9, prix à discuter. 375-7473.

271 DIVERS A VENDRE

CARABINE Browning 300 Magnum avec télescope Leupold 3x9; 2 meubles de TV; Antenne TV-couleur et rotor Supérieur; Lit style canadien. Tél. 375-1039

CONGELATEUR à vendre, 18 pi.cu. Tél. 372-0251.

FOIN 2e coupe à vendre, 60% luzerne. Tél. 378-8063.

HORLOGE Grand-Père antique; mobilier complet de chambre à coucher. Après 5h à 378-7484

MOBILIER DE CUISINE EN BOIS STYLE QUEBECOIS; BUREAUX MONSIEUR ET MADAME; ECHELLE EN BOIS 20' LONG, AINSI QUE D'AUTRES ARTICLES. CAUSE: DÉMÉNAGEMENT. TEL. 372-5993

POELE élect. 220, 4 ronds et four, parfait état; divan-lit, bonne condition. Tél. 372-6919 le soir.

SYSTEME de chauffage à l'huile avec la tuyauterie, réservoir 200 gallons. Tél. 379-5710

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Facilité de paiement. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

TV A LOUER

à compter de \$10 par mois, avec ou sans option d'achat. AVONS AUSSI vidéo-cassette et vidéo-jeux avec cassette et ordinateurs. 378-4153

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, en marche ou non, propres seulement. Tél. 375-6258 ou 378-5446

301 PERSONNEL DEMANDE

BARMAID demandée, bilingue, 25 ans et plus. Se présenter en personne au 229 Blv. Bromont, à Bromont. 534-2651, Mme Gauthier

BARMAID demandée de 18 à 30 ans, avec ou sans expérience. S'ad. en personne au Restaurant L'Escale de l'Estrie, 99 Route 235, Ange-Gardien, tél. 293-3737

CONCIERGE demandé pour ouvrage de bloc appartements. 375-4793.

COUTURIERES avec expérience demandées, sur machine plaine. Salaire à discuter. Angello à 375-1842

GARDIENNE demandée à la semaine, pouvant se voyager, à Ste Brigid. Tél. 293-7111

TEMPS PLEIN OU PARTIEL. Distributeur indépendant pour compagnie nationale. Pas d'investissement spécifique. Revenu \$400 à \$900 par semaine. Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Inf. sans frais 1-800-361-9625

**LA RÉUSSITE DE NOS AGENTS EST ASSURÉE****NOUS OFFRONS:**

- A) 100% de la commission.
- B) Collaboration d'équipe.
- C) Ressources humaines d'expérience.
- D) Maison renommée & reconnue.
- E) Une mise en marché exclusive & efficace.
- F) Postes ouverts dans Granby & les régions de 35 milles.

ADMISSIBILITÉ:

- A) Agents expérimentés & avec permis.
- B) Dynamiques & productifs.
- C) Entregent & persévérance.
- D) 30 ans & plus.
- E) Personnes respectables & honnêtes.

Notre firme requiert les services d'individus de valeur, désireux de faire une carrière valorisante & florissante.

VEUILLEZ CONTACTER SANS TARDER:

MARC FAUCHER
POUR RENDEZ-VOUS:
1-372-2761

PC-3243

"INVITATION"

AVON, vous invite cordialement au lancement de ses nouveaux produits pour la période des Fêtes qui aura lieu:

DATE:
LE 8 AOÛT 1984

ENDROIT:
CASTEL DE L'ESTRIE

HEURE:
7H.30 P.M.

ENTRÉE GRATUITE

Pour informations sur l'opportunité de profits ainsi que service, veuillez contacter:

LISE CAMPBELL
372-4116

PC3203

Les cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIÈRE
NOTAIRE
135 Principale, Granby
372-6637
Bureau également le soir sur rendez-vous

Raymond Gaboriault
— NOTAIRE —
CONSEILLER JURIDIQUE
Bureau tous les soirs de la semaine
53 DUFFERIN, GRANBY, QUÉ.
TÉL: (514) 378-0408
PC3802

LE FEUILLETON

ALICE PARIZEAU
CÔTE-DES-NEIGES
ROMAN

résumé

Le jeune couple sort sain et sauf de l'incendie. Gilles Tremblay est mort sur la galerie. Mado veut dire des choses à Thomas qui les interprète autrement.

(65) **Mado**
toujours malade

En attendant, on a une chambre et un toit sur la tête. Papa va être content de t'avoir à la boulangerie. Il doit être inquiet. Nous ne l'avons pas prévenu que nous allons coucher dans une maison vide. Tu sais, à y penser, ce qui nous arrive c'est un bien pour un mal. On vendra le terrain, on touchera un peu d'argent et on fera avec ça un voyage. On ira chez John, à New York.

Thomas se tourne légèrement vers Mado et c'est alors seulement qu'il remarque la pâleur de son visage. La tête appuyée contre les coussins, les yeux fermés, elle ne semble pas l'entendre. Thomas arrête la voiture devant la boulangerie, entre en coup de vent et appelle Joseph.

— Vite, dit-il. Mado est malade. Je crois qu'elle vient de s'évanouir. Il faut aller chercher un médecin.

Inquiet, il ne parle ni de l'incendie de leur maison, ni de la mort de l'ouvrier, ni de la nuit qu'ils viennent de passer. Thomas oublie tout ce qui n'est pas Mado et, tandis qu'il la porte dans ses bras à l'intérieur, il se met inconsciemment à prier, parce que son visage exsangue lui fait peur.

— La maison a brûlé, dit Adam qui vient à sa rencontre. Tu n'es pas blessé?

Son père ne pose pas de questions. Il semble deviner d'instinct. C'est comme s'il savait comment les choses s'étaient passées.

— Il faut lui donner du lait, ajoute-t-il. Autrefois, quand on vivait à la campagne et qu'un pareil malheur arrivait, on donnait du lait pour éliminer l'empoisonnement par la fumée. Couche-là ici et laisse-moi faire.

Dans la pièce inondée de soleil, Mado cligne légèrement des yeux. Adam de Boucherville tire les rideaux, court chercher une serviette, l'imbibe d'eau froide et la place sur le front de sa belle-fille. Il est rapide, efficace et calme, tandis que Thomas, les bras ballants, se tient debout sans trop savoir quoi faire. Quand le médecin arrive, c'est son père qui le fait entrer et qui allume la petite lampe pour qu'il puisse examiner Mado.

— Ce n'est rien, elle est sous le choc, conclut le docteur. Vous allez lui donner ces cachets. Elle va dormir et demain tout rentrera dans l'ordre. Je reviendrai la voir.

Les portes s'ouvrent et se re-

ferment, les pas s'éloignent. Assis à la table de la cuisine, Thomas raconte. Adam l'écoute et puis il le voit faire quelque chose qui n'est pas arrivé depuis des années, depuis la mort de sa mère. Il prend un morceau de carton, écrit: "Fermé pour la journée" et va le placer à la porte de la boulangerie. Couchée dans la chambre, Mado semble ne rien voir, ne rien entendre, allongée sur le dos, les yeux grands ouverts.

La journée se passe ainsi, puis la nuit, puis une autre journée encore. Thomas est obligé de retourner à l'usine, et c'est Adam qui fait revenir le médecin. Le vieux praticien hoche la tête, hésite, recommande d'attendre jusqu'à la fin de semaine, puis s'en va de sa lourde démarche faire ses visites. Pour la malade, le temps semble arrêté et immobile, tandis que Thomas ne sait où donner de la tête. Il perd plusieurs heures au poste de police, se rend à la morgue municipale pour reconnaître, une fois de plus le corps calciné de Gilles Tremblay et se présente devant le coroner où on enregistre son témoignage. Pris dans l'écheveau inextricable des formalités, Thomas a l'impression que les gens autour de lui, les hommes en uniforme et même le coroner le traitent comme un coupable. C'est sa maison qui a brûlé et pourtant tout se passe comme s'il était soupçonné d'être le responsable du sinistre et aussi de la mort de l'ouvrier, lui, le riche propriétaire, l'industriel.

— Prends un avocat, lui conseille Sam. C'est la seule façon d'avoir la paix. Je peux te recommander à un ami à moi qui s'occupe de notre affaire à Sainte-Agathe. Ma mère a dû quitter la maison et ils ont cassé les fenêtres. Il ne me reste qu'à vendre, mais cela risque de me coûter cher. On m'offre un prix dérisoire et les habitants sont à ce point montés contre moi que je ne peux même pas emmener là-bas un acheteur éventuel. Te rends-tu compte? Tout cela parce que je suis juif. Il faut en plus que tu me signes des papiers. En principe, la maison et le terrain sont enregistrés à ton nom et le notaire ne demande

pas mieux que de nous embêter tous les deux.

Au début, Thomas avait résisté, mais une nouvelle convocation au palais de justice avait eu raison de ses objections. Il n'avait rien à se reprocher, mais c'est uniquement grâce à l'intervention de l'ami de Sam, un homme âgé, volubile et énergique, avocat anglophone ne comprenant pas un traître mot de français, qu'il cessa d'être obligé de comparaître tantôt au poste de police et tantôt au tribunal. Les honoraires de l'avocat furent élevés, mais Thomas ne regretta pas d'avoir à le payer. Il émergeait ainsi d'un cauchemar qu'il ne cessait de vivre depuis la nuit fatidique de l'incendie. Joseph, de son côté, fit des démarches pour retrouver un ami du docteur Leroy, un médecin fort connu de Royal Victoria qui accepta d'examiner Mado à son hôpital. Ce fut madame Labonté qui l'habilla et aida à la transporter en voiture. Mado qui ne mangeait pas depuis plusieurs jours était trop faible pour se tenir assise. Prostrée, elle continuait de pleurer, appuyée contre madame Labonté qui avait été obligée de la tenir dans ses bras pendant le trajet, puis de la porter presque jusqu'à l'entrée de l'hôpital où on lui donna une chaise roulante. Le docteur Clark étant occupé, ils attendirent ensuite très longtemps jusqu'à ce qu'il vienne les rencontrer dans la salle pleine de monde. Il jeta un coup d'oeil à Mado, les pria de le suivre dans son bureau, fit entrer Mado, les laissa dans le corridor et ils attendirent à nouveau. Quand, enfin, il ouvrit la porte, madame Labonté dormait sur le banc à côté de Joseph qui se rongait les ongles d'énerverment.

— Il faut l'hospitaliser, avait conclu le docteur Clark, et je veux bien m'en occuper puisque vous me dites que vous avez été avec le docteur Leroy en Espagne. Nous étions très liés jusqu'au moment où il décida brusquement de pratiquer à l'hôpital Sacré-Coeur de Cartierville. Une drôle d'idée, vous ne trouvez pas? Un petit hôpital de religieuses francophones, beaucoup moins bien équipé que celui-ci. En-

fin, il est mort au loin et on ne peut plus lui demander les raisons de sa conduite! En ce qui concerne votre belle-soeur, j'aime autant vous prévenir que cela va coûter cher. Je ne peux pas me prononcer sans consulter un collègue psychiatre, mais il semble bien que le traitement ne sera pas facile. Dans deux ou trois jours, on sera fixé et je serai en mesure de vous donner plus de précisions. En attendant, passez donc à l'admission et remplissez les formalités.

Joseph posa quelques questions qui restèrent sans réponse, remercia et s'en alla verser un acompte au guichet, en bas, où on lui demanda force détails sur les revenus du mari de la malade, ses assurances et son compte en banque. Le préposé observait pendant ce temps-là, tantôt Joseph et tantôt madame Labonté, la corsetière, comme s'il cherchait à comprendre les liens de parenté qu'il pouvait y avoir entre eux et la malade. De toute évidence, l'affaire lui semblait douteuse et leur façon de se parler entre eux, en français, la meilleure preuve qu'ils pouvaient être insolubles. Heureusement, Joseph avait pris la précaution d'emporter avec lui beaucoup d'argent et l'étalage de billets sur le comptoir avait produit son effet. Le préposé avait accepté de trouver pour Mado une chambre où il n'y aurait que quatre malades au lieu de la laisser dans une salle commune.

Ce livre est disponible sur cassette à la Magnétothèque pour les personnes handicapées de l'imprimé. Composez sans frais: 1-800-361-0635.

A SUIVRE

Côte-des-Neiges est publié par les éditions Pierre Tisseyre

prochain
episode
Retour de la malade à la maison

342 GARDERIES

DAME d'expérience garde-rait vos enfants à la semaine. Références. Tél. 378-9231

343 SERVICES DIVERS

50 OBÈSES DEMANDÉS pour perdre du poids et faire de l'argent en même temps. 375-3956, 378-7599.

AGENCE DE RENCONTRE DE L'ESTRIE Pour tout genre de sorties, inscriptions minimes aux dames et demoiselles, de 18 à 40 ans, à la portée de toutes les bourses. (Confidentiel). Inf. de 9h.a.m. à 21h. du lundi au vendredi, le samedi de 10h à 17h. Tél. 375-7652.

COUTURIÈRE prendrait réparation de linge propre. Tél. 539-2791

DECAPAGE DE MEUBLES rembourrage, finition. Maurice Proulx, 1101 St-Jean, St-Césaire, 469-4943

FIBRE BEN ENR. Réparation en tous genres de fibre de verre. Vente au gros et détail de pièces de fibre de verre d'automobile. Toit de van, ailes, hood, etc. Tél. 375-2488
903 Principale, Roxton Pond.

POUR TRAVAUX DE MENUISERIE intérieur et extérieur. Voyez des spécialistes avec expérience. Prix compétitif. 378-6340 ou 378-4890

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

MOBYLETTE Punch, 1980; 10 vitesses pour homme, Targa. Tél. 372-3992.

345 REPARATIONS D'APPAREILS

Service Laplante
REPARATION
(514) 372-3832

Service Laplante

REPARATION A DOMICILE D'APPAREILS MENAGERS LAVE-VAISSELLE, POELE, LAVEUSE-SECHEUSE, REFRIGERATEUR, CONGELATEUR
René Guillemette, Prop.
13 Ans d'Expérience

GRANBY, TEL: (514) 372-3832

370 AUTOS A VENDRE

A VENDRE OU A ECHANGER
PONTIAC ACADIAN, 1979, 4 vitesses.
PONTIAC Phoenix, 79, moteur 305 automatique.
PONTIAC Laurentien 77, moteur 350 automatique.
CAMARO LT 77, moteur 305, automatique.
CUTLASS SUPREME 77, moteur 350 automatique.
OLDSMOBILE Familial 76, moteur 350 automatique.
CHRYSLER LeBaron, 1980, moteur 318.
S'adresser 107-1 rue Paré. Tél. 372-2525.

AMC HORNET 1971, 6 cyl. 96,000 milles, autom. 4 pneus d'hiver et d'été. \$500. Tél. 375-3773 avant 5h de demande Mario.

BUICK LE SABRE 1976, tout équipé, comme neuf, 42,000 milles. Prix à discuter. Tél. après 6h à 539-0135

CHEVROLET Monte Carlo 1975, très propre. Tél. 378-2468.

345 REPARATIONS D'APPAREILS

370 AUTOS A VENDRE

FORD FAIRMONT 1979, 4 vit., manuelle, 4 cyl., 4 Michelin neufs, très bonne condition, \$3,500. 387 Simonds Sud. 378-6677

MUSTANG 79, V6, toit ouvrant, radio am-fm, très propre, en excellente condition, \$3,400. ou offre raisonnable, particulier. 293-3964.

TENTE-ROULOTTE Bellevue 6 places, avec auvent; BUICK Skylard 1976, 55,000 milles, en bon état. Tél. 372-1701 PC-14882

NAISSANCE

Serge Martin et Chantal Ménard, sont heureux de vous annoncer la naissance de leur 1er enfant, une petite fille "VALÉRY", née au C.H.U. de Sherbrooke, le 12 juin 1984. Bébé Valéry pesait 6 lbs 9 oz et mesurait 20 po. PC-14882

Les décès

LEDUC-LEBLANC Mme Marguerite

Au Centre hospitalier de Waterloo, le 2 août 1984, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Denis Leduc, née Marguerite Leblanc, demeurant au Villa-Joie, Waterloo, Qué. Les funérailles auront lieu lundi le 6 août. Le convoi funèbre partira de la

Résidence Funéraire Léo-Paul Ledoux Inc. G.A. Bessette, direc. 5034 rue Foster Waterloo

pour se rendre à l'église St-Bernardin de Waterloo où le service sera célébré à 13h. Inhumation au cimetière de Ste-Madeleine de Rigaud.

Outre que son époux, elle laisse dans le deuil son frère M. Arthur Leblanc de Waterloo. Ses beaux frères et belles soeurs Mme veuve Charles Castonguay; Mme veuve Antonio Cadieux; M. Mme Stevenson Séguin; M. Mme Paul-Emile Leduc; M. Mme Roger Leduc; M. Mme Germain

Bradley; M. Mme Guy Bradley ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

Les funérailles auront lieu lundi 6 août 1984. Le convoi funèbre partira de la Résidence Funéraire J.A. LeSieur Inc. 855 rue Principale Granby

pour se rendre à l'église St-Luc où le service sera célébré à 11 heures, suivi de la crémation.

Les salons sont ouverts de 2 à 5 et de 7 à 10 heures.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants:

M. Denis Milot, Granby; M. Mme Gilles Deslauriers (Diane) Granby; Mlle Danielle Milot, Granby.

Son frère et sa soeur: M. Mme Réal Milot, Ville LaSalle; Mlle Clairette Milot, Ville LaSalle. Ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs.

Un petit fils Alexandre Deslauriers. Ainsi que plusieurs neveux et nièces.

(4-6)

de 72 ans époux bien aimé de Cécile Rochleau. Les funérailles auront lieu mardi le 7 août. Le convoi funèbre partira des salons des

MAISONS FUNERAIRES DESOURDY & WILSON 109 William Cowansville

pour se rendre à l'église Ste-Croix de Dunham où le service sera célébré à 14h30. Inhumation au cimetière paroissial de Dunham. Pour plus d'informations appeler à 263-1212.

Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Réjean Noisieux (Lise Duchesneau), Dunham; M. Mme Jean-Charles Mailloux (Suzanne), St-Louis de Terbonne; M. Mme Yvon Noisieux (Huguette Masseur), Manchester N.H.

Ses frères et soeurs et leurs conjoints: M. Mme Arthur Noisieux, Floride; M. Mme Romuald Barsalou (Alise), Cowansville; M. Mme Yvonne Tétrault, Cowansville; M. Mme Alfred Lemieux (Géraldine), Cowansville; M. Mme Paul-Emile Brault (Lucienne), Cowansville; M. Mme Ubald Noisieux, Granby; M. Mme Gaston Duguay (Cécile), Cowansville; M. Mme Fernand Noisieux, Cowansville.

Lui survient aussi ses beaux frères et belles soeurs: M. Mme Jeanne Pelletier, Cowansville; M. Mme Germain Rochleau, Dunham; M. Mme Raymond Giroux, Stanbridge East; M. Mme Bernard Rochleau, Bromont; M. Mme Jean Loïselle, Granby; ainsi que les petits enfants: M. Mme Alain Massé (Chantal), Guylaine Noisieux, Dunham; Sylvain et Patrice Noisieux, Manchester N.H.; Annie et Julie Mailloux, St-Louis de Terrebonne.

LABBE M. Ernest

A Magog, subitement, le 2 août 1984, à l'âge de 59 ans, est décédé M. Ernest Labbé, demeurant à Magog et autrefois de Granby. Les funérailles auront lieu lundi le 6 août. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire Girardot & Ménard Ltée 170 rue Dufferin, Granby

pour se rendre à l'église Notre-Dame, où le service sera célébré à 10h, suivi de l'incinération.

A noter que les heures de visites pour M. Labbé seront les suivantes: Samedi de 7h à 10h et dimanche de 14h à 17h.

Le défunt laisse dans le deuil ses enfants Mlle Francine Labbé de Montréal; M. Mme Suzanne Labbé de Granby; M. Mme Christian Labbé de Berthierville; Mlle Louise Labbé de Montréal; et ses petits-enfants Isabelle et Patrick Parent.

Lui survivent aussi ses frères et soeurs M. Mme Maurice Laporte (Aline) de Montréal; M. Mme Arsène Labbé, Ontario; M. Mme Albert Labbé de Granby; M. Mme Adrien Labbé de Granby; M. Mme Jean-Louis Chabot (Evelyne) de Granby; M. Mme Maurice Auger (Gisèle) de Granby; M. Jacques Phaneuf de Floride; M. Mme Jean-Guy Phaneuf de Montréal; Mlle Louise Phaneuf de Granby; M. Mme Gilles Phaneuf de Granby; M. Mme Daniel Bourdeau de Granby; et plusieurs neveux et nièces.



NOISEUX M. Hervé

A l'hôpital Brome Missisquoi Perkins, samedi le 4 août 1984 est décédé M. Hervé Noisieux, à l'âge

Agenda

Lundi 6 août

219e jour de l'année

1983 - le président tchadien Hissene Habre demande l'intervention de la France devant la menace créée par la poussée des forces rebelles soutenues par la Libye.

1978 - le pape Paul VI meurt à l'âge de 80 ans.

1973 - des bombardiers américains pilonnent par erreur la ville cambodgienne de Neak Long, faisant des centaines de morts et de blessés.

1945 - Hiroshima est rasée par une bombe atomique lâchée par un avion américain.

1940 - l'armée italienne envahit la Somalie britannique.

1870 - les Prussiens remportent les batailles de Worth et de Spicheron sur l'armée française.

1844 - l'armée du duc de Joinville engage les hostilités au Maroc.

1840 - la tentative de soulèvement de Louis Napoléon Bonaparte à Boulogne échoue.

1824 - Simon Bolivar bat les Espagnols à la bataille de Junin, au Pérou.

1600 - le roi Henri IV envahit le duché de Savoie.

Ils sont nés un 6 août:

- le poète anglais Alfred Lord Tennyson (1809-1892).

- le chimiste anglais Sir Alexander Fleming, inventeur de la pénicilline (1881-1955).

3 jours au Québec

\$17.5 millions pour la visite du pape

MONTREAL (PC) — La visite du pape pendant trois jours au Québec pourrait coûter \$17.5 millions en dépenses d'organisation, d'équipements et de transport, en frais occasionnés par la présence de 2,000 journalistes, en sécurité pour les millions de Québécois qui viendront voir le pape ou assister à la messe et surtout en heures supplémentaires de tous les corps policiers.

Les diocèses seront sans doute obligés, d'une manière ou d'une autre, de solliciter une troisième fois la générosité des fidèles.

C'est du moins ce à quoi l'on s'attend dans le diocèse de Québec.

Une compilation effectuée par le quotidien Le Devoir révèle que les dépenses au Québec atteindront \$17.5 millions, soit \$8 millions pour le gouvernement provincial, \$4.5 millions pour le gouvernement fédéral, environ \$4 millions pour les trois diocèses qui reçoivent le pape au Québec, enfin \$1 million à la charge des municipalités et d'entreprises volontaires.

N'eut-été le travail de milliers de bénévoles et les dons de matériaux par des compagnies commanditaires, ce coût aurait été encore plus élevé.

Ainsi le diocèse de Québec estime que ses dépenses auraient pu totaliser \$3 à \$4 millions s'il avait du payer tous les coûts réels, alors que son budget n'est que de \$1.5 million.

Le chiffre de \$17.5 millions semble plausible. En effet, pour le Canada entier, un porte-parole de la Conférence canadienne des évêques catholiques avait lancé il y a un mois l'estimation de \$50 millions, alors que cette estimation n'était que de \$15 millions en novembre 1983.

Le pape passe trois de ses douze jours au Québec, soit le quart de son temps. Le Québec serait cependant obligé de dépenser plus du quart des \$50 millions (soit \$17.5 au lieu de \$12.5 millions) à cause de la concentration des foules prévues dans la province, où résident la majorité des catholiques canadiens.

3 7 8 7 8 7 3 8 7

LES MONUMENTS DAIGLE LTÉE
FABRICANT

818 PRINCIPALE, GRANBY
FACE AUX GALERIES DE GRANBY

EXPÉRIENCE - QUALITÉ - CHOIX

La Voix de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

	Camelot	
SAMEDI	SEMAINE	ANNÉE
\$0.60	\$2.40	\$113.00

Dans les endroits desservis par camelots.

PAR LA POSTE
Tél.: 372-5433

La Voix de l'Est Ltée Granby, Qué.
136 Principale, J2G 2V4 Tél. 372-5433

Horoscope

- BELIER** du 21 mars au 20 avril
 Vous parlez en connaissance de cause. Il faut vous ouvrir de nouvelles avenues. Vous vous complaisez dans le passé. Une personne veut saper votre réputation. Attention aux regards charmeurs.
- TAUREAU** du 21 avril au 20 mai
 Vous savez donner le ton aux autres. Il faut croire aux faits. Vous possédez de précieux renseignements. On vous demande une faveur. Vous marchez sur un sol ferme. Soyez bien aux aguets.
- GÉMEAUX** du 21 mai au 21 juin
 Vous avez de rares aptitudes. La destinée doit suivre son cours. Mettez votre projet en œuvre. Vous savez défendre vos intérêts. Une personne passe des remarques désobligeantes.
- CANCER** du 22 juin au 22 juillet
 L'autre sexe vous cause des embarras. Vous vous révélez discrètement. Beaucoup de choses vous passionnent. L'atmosphère se prête à vos fins. Communication urgente. Une affaire exige beaucoup de tact.
- CAPRICORNE** du 22 déc. au 20 janv.
 Vous regrettez une parole amère. On vous corrobore des faits importants. Vous vous croyez au paradis. On s'agit autour de vous. Ne prenez pas le mors aux dents. Tous ne peuvent se tromper à la fois.
- VERSEAU** du 21 janv. au 19 fév.
 On vous contredit avec sincérité. Un être vous captive. Vous revenez sur une décision. Des sentiments sont en harmonie. L'ordre reste normal. Il ne faut pas abuser des choses.
- POISSONS** du 20 fév. au 20 mars
 Quelqu'un a une grande importance pour vous. Vous ratez une occasion unique. Vos souvenirs sont précieux. La chance ne vient pas en dormant. Vous morifiez quelque peu vos opinions.

Le mot mystère

387

7 Lettres

Le mot clef — Délicat

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Asperge	Elancé	Graine	Loupe	Prêt
Carcasse	Elevé	Grandelet	Mince	Sèche
Croissance	Enlevé	Grandesse	Pesée	Semence
Croître	Escogriffe	Grandeur	Peser	Taille
	Etendue	Grandir	Perche	Tenue
Délié	Etroit		Petit	Toise
Dimension	Fin	Hausser	Poids	Tronche
	Flandrin	Hauteur	Pousser	Tube
Echallas	Format	Long		

Solution du problème précédent: Vicaire

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
1	E	S	I	O	T	G	R	A	N	D	E	S	S	E	E
2	L	E	G	R	R	E	S	E	P	O	I	D	S	V	F
3	L	C	M	N	O	I	S	N	E	M	I	D	A	E	F
4	I	H	R	I	D	N	A	R	G	G	N	O	L	L	I
5	A	E	E	U	N	E	T	R	O	I	T	E	A	N	R
6	T	U	C	A	R	C	A	S	S	E	R	N	H	E	G
7	R	D	E	A	E	I	E	T	G	T	D	G	C	E	O
8	U	N	P	B	N	C	E	R	I	R	H	R	E	C	C
9	E	E	U	E	N	G	A	O	I	T	A	A	C	N	S
10	T	T	O	A	R	N	R	N	E	A	U	N	I	E	E
11	U	E	L	E	D	C	I	C	E	M	S	D	D	M	T
12	A	E	P	E	L	F	H	H	S	R	S	E	E	E	I
13	H	S	L	E	V	E	L	E	E	O	E	U	L	S	T
14	A	E	R	E	S	S	U	O	P	F	R	R	I	E	E
15	T	E	C	N	A	S	S	I	O	R	C	T	E	R	P

LION

du 23 juillet au 23 août

La chance ne vous abandonne pas. Après la pluie, le beau temps. Quelqu'un exerce un drôle d'empire sur vous. Il faut vous ressaisir en temps. Nouvelle tendancieuse. Un message vous fait plaisir.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.

Un être fait parler de lui. Certaines péripéties vous intéressent. Une nouvelle vous attriste. Pas de sévérité envers les autres. Ne soyez pas égoïste. Un étranger exerce son influence. Ne jouez pas avec le feu.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.

Les événements ne se font pas annoncer. Longue conversation d'importance. Des amis se joignent à vous. Une action demande diligence. Vous avez raison d'espérer en l'avenir. Rencontre inopinée.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.

N'imitiez pas les frivoles. Vous avez beaucoup d'emprise sur l'autre sexe. Une nouvelle change la face des choses. Vous avez une distraction regrettable. On vous propose un rendez-vous.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.

Vous devenez philosophe. Un cœur bat à l'unisson du vôtre. Calculez bien vos chances de succès. N'allez pas par quatre chemins. Légère déception. Un problème vous agace. Il est question d'un voyage.

Clin d'oeil



Un petit moment de détente après avoir magasiné toute la journée à Toronto. C'est ainsi que le chien de théodore Cwyk, 6 ans, a décidé de fumer une bonne pipe, question de se reposer.

Les mots croisés

NO 86

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HORIZONTALEMENT

- Action d'entourer.
- Livre nouvellement publié. — Paresses.
- Du verbe crier. — Préf. exprimant le doublement. — Adj. dém.
- Mélocie vocale. — Lieu où l'on bat le grain. — Volonté.
- Troisième partie de l'intestin grêle. — Décharge électrique.
- Soldat nazi. — Pron. pers. — Affl. de l'Oubangui.
- Piste dont l'état permet de skier. — Air en mouvement.
- Se heurter à des difficultés insurmontables. — Dans la rose des vents.
- Adj. poss. — Fille d'Inachos. — Au Sahara, désert de pierres.
- Attirance passagère. — Se dit d'un choléra acclimaté.
- Négation. — Qui a de gros os. — Maréchal yougoslave.
- Séparation de deux éléments d'un mot par l'intercalation de d'autres mots. — Voies de circulation.

VERTICALEMENT

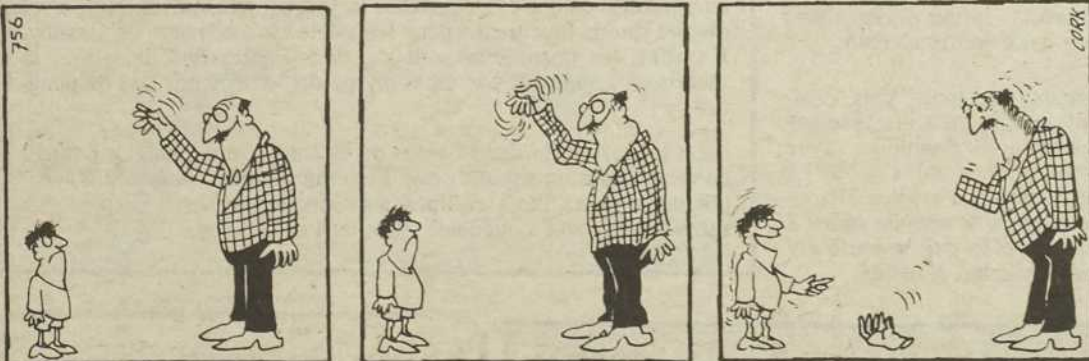
- Etat d'une route encaissée.
- V. de l'URSS. — Registre du parlement de Paris.
- Préparer les aliments par le moyen du feu. — V. de l'Allemagne orientale.

- Prem. femme. — Organisation du Traité de l'Atlantique Nord. — Adj. poss.
- Note de musique. — Qui a reçu des lettres de noblesse. — Pron. pers.
- Juge musulman. — Eléments de l'os iliaque.
- Réfléchir la lumière. — En matière de. — Patrie d'Abraham.
- Indique la liaison. — Bouclier oblong. — Légumineuses.
- Homme. — Femme du lévrier.
- Unie, de niveau. — Couleur.
- Symb. chim. — Choses sans importance. — Ancien Testament.
- Recueillir. — Laine d'un mouton.

SOLUTION DU PROBLEME NO 85

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1	N	I	M	B	O	S	T	R	A	T	U	S
2	I	N	U	L	E	E	O	S	I	N	E	
3	T	O	R	O	N	N	E	U	S	E		
4	R	U	C	O	U	G	E	N	R	E		
5	O	I	L	L	I	M	E	T	E	R		
6	S	I	L	O	T	E	B	O	N	I		
7	O	D	E	G	E	S	T	E	E	T		
8	M	E	N	D	I	E	A	R	A	E		
9	O	S	I	E	M	I	N	C	E			
10	N	O	U	E	S	C	A	N	A	R	D	E
11	A	N	A	B	O	N	R	E	A	L		
12	S	I	U	M	N	A	R	D	M	A		

SANS PAROLE



MICKEY MOUSE



Les sports+



Pour le Championnat canadien de soccer junior

Granby accueille les champions

par Nathalie St-Jean

■ GRANBY — La ville de Granby est l'hôte du plus prestigieux tournoi junior national des sélections provinciales de soccer, qui se déroule du 5 au 8 août au stade Napoléon-Fontaine.

En effet, le championnat canadien sélection junior regroupe les 100 meilleurs joueurs du pays. Six provinces participent à cette rencontre qui s'annonce des plus spectaculaires, soit l'Alberta, la Colombie Britannique, les Maritimes, l'Ontario, les Prairies et le Québec.

C'est sous un soleil de plomb que l'ouverture officielle du tournoi national s'est déroulée hier. Plusieurs personnalités de la ville et de la Fédération québécoise de soccer football étaient à la fête.

Ainsi les quelque 400 spectateurs présents ont pu remarquer M. le maire Paul-O. Trépanier, le député provincial Roger Paré, M. Jos Primiani, vice-président de la F.Q.S.F., M. Bob Sawyer et Mme Génève Boucher, représentant la Fédération canadienne de soccer, le président du tournoi, M. Jean-Marie Lemoy et plusieurs autres.

Beaucoup de fierté régnait au stade Napoléon-Fontaine. Le maire Trépanier en a profité pour remercier les organisateurs d'avoir mis sur la carte la ville de Granby, en ce qui a trait au soccer. "C'est un moment très important pour la ville de Granby. Nous sommes très fiers de recevoir les délégations provinciales dans notre ville. Il n'y a pas deux ans, le soccer était presque inconnu à Granby. Nous avons beaucoup travaillé à établir un terrain de qualité et beaucoup d'argent a été investi.

Aujourd'hui nous sommes prêts à recevoir les délégations. Je suis très fier, car c'est la première fois dans l'histoire du soccer national que ce championnat se déroule hors de Montréal" de dire le maire Trépanier dans son discours inaugural.

Le botter d'ouverture a été fait par six des personnalités présentes et les six capitaines des équipes figurant au tournoi ont reçu les ballons.

L'organisation

Le relationniste publique de l'événement, M. Renaud Lessard, semble surpris du sérieux des équipes, bien que celles-ci ne soient aucunement composées des joueurs professionnels. "Ils sont arrivés samedi, et déjà les joueurs se sont précipités sur le terrain pour faire leur entraînement. On voit vraiment qu'on a affaire à des joueurs très sérieux" révèle M. Lessard.

Plus de 20 comités ont été formées, pour recevoir convenablement les délégations des provinces canadiennes. "Nous avons travaillé sur ce tournoi depuis janvier, mais depuis trois semaines nous y avons mis le paquet" affirme Renaud Lessard.

Les joueurs sont logés au Castel de l'Estrie avec les officiels. Des activités ont été prévues -visite du zoo de Granby, du parc de la Yamaska- dans le but de divertir les joueurs, mais M. Renaud semble penser que les délégations assisteront plutôt à tous les matches. "Nous avons aussi à respecter le temps de repos des joueurs, car c'est très important pour eux" rétorque M. Lessard.

Les équipes à surveiller sont l'Ontario et la Colombie-Britannique, bien que l'Alberta et le Québec pourraient réserver des surprises aux spectateurs.

John Ferguson des Jets de Winnipeg sera à Granby tout au



Les personnalités présentes ont pu admirer à leur aise les délégations provinciales qui ont paradé devant eux.

(Photos Alain Dion)

cours de la semaine pour voir son fils, John Ferguson junior, qui portera le gilet numéro 14 de l'équipe du Manitoba.

Les résultats

L'Ontario a remporté la première joute du tournoi face aux Maritimes, par un pointage de 11 à 0. Le numéro 10, Seth Amoako a marqué cinq points, tandis que le numéro 4, Jeff Cambridge et le numéro 11, David Arris, y sont allés de deux points chacun.

En deuxième joute, Les Prairies ont obtenu gain de cause sur la Colombie Britannique, avec une performance de 1 à 0. La chaleur torride qu'avait à affronter les joueurs a semblé nuire à leurs élans, bien que le jeu a été enlevant du début à la fin.

Gain et revers pour les Cosmos

GRANBY (NSJ) — Les Cosmos de Granby ont participé au tournoi pee-pee de Longueuil en fin de semaine dernière. Un gain et une défaite ont été enregistrés par l'équipe granbyenne.

Samedi, les Cosmos ont vaincu les joueurs de St-Michel, par un pointage de 3 à 0. Dimanche, la journée de semi-finales, s'est avérée moins fructueuse pour les gilets bleu et jaune de Granby. En effet, les Cosmos se sont vus dans l'obligation de laisser la victoire à Longueuil par un pointage de 3-2, sur des tirs de pénalité.

Le joueur étoile des Cosmos de Granby a été Yannick Lahaye en réussissant un exploit des plus remarquables, puisqu'il a compté deux buts. Trois équipes sont demeurées en lice pour les semi-finales, soit Longueuil, Brossard et Granby.

BONNEAU-GUILLEMETTE
Arpenteurs-Géomètres
Land Surveyors



Jacques Bonneau, B.Sc.A.A.G.
Yves Guillemette, B.Sc.A.A.G.
Granby, 18 Court, Bureau 3
Tél: 372-5984
Cowansville, 200 Davignon
Tél: 263-4051

**Tout un exploit
pour Alex Baumann**

— En page 21

**Les circuits ont
assommé les Expos**

— En page 23

PEINTURE **UMAS**
MEMBRE



317-1 RACINE
GRANBY — TÉL: 375-1661

André Jolicoeur, prop.

7657

Aux finales régionales des Jeux du Québec Granby impose sa loi

par Nathalie St-Jean

GRANBY — Les finales régionales des Jeux du Québec qui se tenaient à Tracy les 2, 3, 4 et 5 août sont maintenant terminées. Plus de 1500 médailles ont été remises aux 2000 athlètes présents. Granby s'est imposé dans les disciplines de natation, tennis et athlétisme.

Quelque 56 épreuves en natation ont retenu l'attention des spectateurs. Tous les nageurs de la région Richelieu Yamaska se sont livrés à une chaude lutte, puisque cette compétition n'accepte que les meilleurs dans leur catégorie respective.

Le club Nataskouach a remporté 29 médailles, malgré la chaleur insoutenable. Dans la catégorie 11-12 ans, Martin Campeau a fait preuve d'une excellente condition physique en remportant une médaille d'or au 100m

brasse. Mario Chaput de la catégorie 15-16 ans, en a fait de même au 100m brasse lui aussi. Au 200m relais garçons, Granby s'est emparé de la victoire chez les 11-12 ans. Chez les femmes 200m relais senior, Granby a encore une fois râflé la médaille d'or.

Au tennis, la famille Hoang de Granby a réussi à remporter deux médailles d'or. En effet, Viet-Huong Hoang (filles 9-10 ans) et Din-Phat Hoang (garçon 11-12 ans) ont

fait preuve d'une très grande capacité de concentration. Nathalie Dionne (14 ans) et Valérie Brodeur (15 ans) ont aussi rapporté avec elles, une médaille d'or.

Plus de 95 épreuves ont été disputées en athlétisme. Les athlètes de Granby ont remporté haut la main plusieurs catégories. Ainsi chez les garçons cadets, toutes les médailles ont été gagnées par Granby. Chez les filles, 10 médailles sur une possibilité de 12, sont

venues couronner plusieurs heures d'entraînement.

Dans la catégorie benjamine, les garçons ont obtenu neuf médail-

les sur 12. Les filles ont réussi l'exploit de s'emparer de toutes les victoires, soit 12 médailles sur une possibilité de 12.

De l'or pour St-Césaire

ST-CESAIRE (NSJ) — En fin de semaine dernière se tenait à Sherbrooke, le championnat provincial d'athlétisme qui regroupait les catégories cadet et juvénile. Trois athlètes de St-Césaire ont fait leur marque, où plus de 500 participants se disputaient les honneurs.

Dans la catégorie juvénile, les porte-couleurs de St-Césaire étaient Chantal Deschênes et Marie-Josée Leduc. Chez les cadets, Patrick Leduc a fait preuve d'une très belle performance.

Ainsi, Chantal Deschênes a remporté deux médailles d'or au lancer du poids, sur une distance de 10m35, et au lancer du disque avec 34m52. Patrick Leduc a terminé sixième au 800m plat avec un temps de 2 min.10.

Pour sa part, Marie-Josée Leduc qui est à sa première année juvénile, s'est classée quatrième au 400m haies. Elle en a profité pour établir un nouveau record régional qui

datait de 1974 avec un temps de 1min.7sec.68centième.

Lors du championnat junior provincial qui se déroulait les 28 et 29 juillet, Mario Ménard de St-Césaire a lui aussi établi un nouveau record régional au lancer du disque avec une performance de 39m56.

En effet, il a participé à trois compétitions où il a obtenu une médaille d'or au lancer du disque et deux médailles d'argent au lancer du poids et du marteau.

L'entraîneur du club d'athlétisme de St-Césaire, M. Jean-Claude Ladouceur semble satisfait de la performance de ses athlètes. "La saison est presque terminée. Il ne reste que les épreuves combinées à Québec et le match entre le Québec, l'Ontario et Maritimes où participeront Mario Ménard et peut-être Chantal Deschênes. Cette compétition est en vue des Jeux du Canada de l'an prochain. Je suis très fier d'eux." affirme M. Ladouceur.



Une gracieuseté de M. Antonio Gagnon

une partie
de baseball
au stade olympique
DIMANCHE
le 12 août 1984
Chicago v/s les Expos

Pour seulement

3,00\$
le billet

Transport
compris

Quantité limitée. Premiers arrivés, premiers servis.

320 boul. Leclerc et 65 rue Évangéline, Granby

LES SUPERMARCHÉS
provigo

Les sports en chiffres



Division ouest

	G	P	Moy.	Diff.
San Diego	65	43	602	—
Atlanta	57	53	518	9
Los Angeles	54	57	486	12 1/2
Houston	51	59	464	15
Cincinnati	46	64	418	20
San Francisco	43	64	402	21 1/2

Vendredi

Montréal 6	Chicago 5
New York 4	Pittsburgh 1
Los Angeles 5	Cincinnati 2
San Francisco 1	Atlanta 2
Philadelphie 3	St. Louis 4
San Diego 2	Houston 6

Samedi

Montréal 1	Chicago 4
New York 4	Pittsburgh 3

Los Angeles 5	Cincinnati 3
San Francisco 9	Atlanta 2
Philadelphie 2	St. Louis 3
San Diego 5	Houston 2

Dimanche

Montréal 3	Chicago 4
New York 3	Pittsburgh 1
Los Angeles 1	Cincinnati 2
San Francisco 7	Atlanta 4
Philadelphie 6	St. Louis 3
San Diego à	Houston

LIGUE AMÉRICAINNE

Division est

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	72	36	667	—
Toronto	62	45	579	9 1/2
Baltimore	58	50	537	14
Boston	55	51	519	18
New York	55	52	514	16 1/2
Milwaukee	47	63	427	26
Cleveland	45	62	421	26 1/2

Division ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Californie	56	52	519	—
Minnesota	55	52	514	1/2
Chicago	53	54	495	2 1/2
Kansas City	52	56	481	4
Oakland	52	60	464	6
Seattle	50	62	446	8
Texas	46	63	422	10 1/2

Vendredi

Kansas City 9	Detroit 6
Texas 4	Boston 3
Cleveland 0	New York 9
Toronto 5	Baltimore 2
Chicago 5	Milwaukee 1
Seattle 3	Oakland 5
Seattle 7	Oakland 11
Minnesota 2	Californie 4

Samedi

Kansas City 9	Detroit 5
Texas 2	Boston 5
Chicago 7	Milwaukee 3
Seattle 2	Oakland 4
Toronto 6	Baltimore 2
Cleveland 5	New York 8
Minnesota 2	Californie 4

Dimanche

Kansas City 5-4	Detroit 4-0
Texas 2	Boston 4
Chicago 7	Milwaukee 0
Seattle 4	Oakland 5
Toronto 4	Baltimore 3
Cleveland 0	New York 4
Minnesota 4	Californie 2

LIGUE NATIONALE

Division est

	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	64	45	587	—
New York	62	44	585	1/2
Philadelphie	58	50	537	5 1/2
St. Louis	55	55	500	9 1/2
Montréal	52	56	481	11 1/2
Pittsburgh	47	64	423	18

LES EXPOS EN CHIFFRES

AU BÂTON

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
Carter	403	48	116	80	21	1	.288
Dawson	348	47	80	53	8	6	.230
Dilone	122	20	34	8	1	20	.279
Driessen	17	2	2	1	0	0	.118
Flynn	247	15	66	14	0	0	.267
Francona	214	18	74	18	1	0	.346
Gonzalez	1	0	0	0	0	0	.000
Little	235	27	59	6	0	1	.251
Raines	406	69	123	45	7	40	.303
Ramos	59	4	9	1	0	0	.153
Ramsey	18	1	3	1	0	0	.167
Rose	271	34	71	23	0	1	.262
Salazar	142	11	20	10	0	1	.141
Scott	40	5	11	5	0	1	.275
Stenhouse	124	8	25	10	3	0	.202
Thomas	161	20	48	16	0	0	.298
Venable	14	1	4	0	0	0	.286
Wallach	393	44	105	55	15	1	.267
Wohlford	129	7	34	12	1	1	.264

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	RMPM
Grapenthin	0	1	0	3.0	4	2	2 12.00
Gullickson	6	7	0	142.0	61	22	64 3.87
James	4	4	7	60.0	28	25	53 4.20
Lea	14	6	0	164.0	51	53	89 2.80
Lucas	0	3	7	44.1	13	18	34 2.64
Palmer	5	3	0	85.0	36	34	53 3.81
Reardon	4	4	14	56.0	17	23	49 2.73
Rogers	3	11	0	98.1	61	49	35 5.58
Schatzeder	4	3	1	81.0	23	24	56 2.56
Smith	9	9	0	141.0	45	41	78 2.87

Lanceurs prévus pour aujourd'hui

Ligue américaine

Baltimore (Davis 11-4)	à Cleveland (Farr 2-7)	19h05
Detroit (Petry 14-5)	à Boston (Clemens 5-4)	19h35
Chicago (Nelson 1-4)	à Milwaukee (Beene 0-1)	20h30
Toronto (Leal 12-2)	à Texas (Stewart 4-11)	20h35
Minnesota (Smithson 11-9)	à Oakland (Krueger 7-8)	22h35
Californie (John 6-9)	à Seattle (Barojas 7-3)	22h35

Ligue nationale

New York (Gooden 9-7)	à Chicago (Ruthven 2-7)	16h05
Philadelphie (Carlton 9-5)	à Montréal (Lea 14-6)	19h35
San Diego (Thurmond 9-5)	à Cincinnati (Price 5-7)	19h35
Los Angeles (Honeycutt 8-6)	à Atlanta (Mahler 7-6)	19h40
Pittsburgh (McWilliams 6-8)	à St. Louis (Andujar 15-9)	20h35
San Francisco (Laskey 6-9)	à Houston (Knepper 9-8)	20h35



LIGUE CANADIENNE

Conférence de l'est

	G	P	N	PP	PC	PTS
Toronto	4	2	0	215	134	8
Ottawa	3	3	0	148	180	6
Montréal	2	3	0	126	132	4
Hamilton	1	3	1	123	154	3

Conférence de l'ouest

	G	P	N	PP	PC	PTS
Vancouver	4	1	0	137	78	8
Winnipeg	4	1	0	134	94	8
Edmonton	2	3	0	129	153	4
Calgary	2	4	0	107	163	4
Regina	1	3	1	106	137	3

Vendredi

Winnipeg 22	Edmonton 21
-------------	-------------

Samedi

Calgary 14	Montréal 28
------------	-------------

Dimanche

Ottawa 14	Toronto 49
Vancouver 29	Regina 7

Par les Giants de San Francisco

Robinson congédié

ATLANTA (AP) — Le pilote Frank Robinson, qui avait failli remettre sa démission, un peu plus tôt cette saison, a été remercié samedi soir par les Giants de San Francisco, de la Ligue nationale de baseball.

La direction des Giants, qui jouaient en fin de semaine à Atlanta, a annoncé la nouvelle à la suite d'un gain de 9-2 contre les Braves.

Le président Bob Lurie s'est rendu à Atlanta samedi soir et a rencontré Robinson à l'hôtel de l'équipe pour lui annoncer qu'il était congédié.

Lurie a indiqué hier qu'il avait remercié Robinson dans l'espoir de voir l'équipe renverser sa tendance à la défaite.

"Ce fut une décision très difficile à prendre, mais c'était à la direction de la prendre," a déclaré Lurie hier, avant le dernier match de la série Giants-Braves.

Avant ce match, les Giants occupaient le dernier rang de la division Ouest avec une fiche de 42-64, à 22 matches des meneurs, les Padres de San Diego.

"Les choses se sont détériorées récemment," a ajouté Lurie. "Nous ne pouvions tout simplement pas en arriver à offrir un rendement régulier".

Lurie a remplacé Robinson par Danny Ozark, un ancien gérant des Phillies de Philadelphie qui était l'instructeur au troisième but de Giants cette saison. Lurie a précisé qu'Ozark dirigerait l'équipe au moins jusqu'à la fin de la saison.

Robinson, dont le contrat se terminera en 1986, a été "très silencieux" lorsque Lurie lui a appris la nouvelle.

"Il n'a pas dit grand chose, si ce n'est qu'il a dit comprendre qu'il s'agissait d'une décision difficile à prendre mais que je devais faire ce qui s'imposait. Puis il a quitté," a dit Lurie.

Au Super Molson 300

Consécration de Leclerc

SANAI — L'édition 1984 du Super Molson 300 restera à jamais gravée dans les annales comme la consécration de Claude Leclerc, le pilote de Repentigny.

Parti de la 13e position, Leclerc, au volant de sa Pontiac Lemans 81 a remporté, dimanche après-midi sur le "Triovale" de Sanair, une victoire éclatante. Jusqu'ici en carrière, le vétéran de 41 ans ne

comptait qu'une seule victoire, même s'il comptait le plus grand nombre de départs dans l'histoire du circuit Nascar-Nord.

Son triomphe a été à ce point insolent que seul Beaver Dragon, le champion des années 79 et 80 a terminé dans le même tour.

Deux autres performances à souligner. Celle de Roger Laperle de St-Denis qui termine

3e, à un tour. Aussi, le Beauceron Langis Caron qui, à la mi-course, a remplacé Bob Brunell pour terminer 6e, à quatre tours de la tête.

À la suite de sa victoire, Leclerc remonte au 6e rang au classement général des points.

Jean-Paul Cabana a fini 11e, à dix tours du meneur. Parti au 35e rang, Cabana a gagné

10 places en 40 tours et a même mené brièvement pendant six tours. Il a gagné une place au classement général.

La prochaine épreuve du programme Autosport Molson sera le Molson Indy, les 7,8 et 9 septembre sur le "Triovale" de Sanair.

Il s'agira de la première venue au Canada du Circuit Cart, avec à l'enjeu plus de \$550,000.

Une première pour Legault et Daniel Dion au Rebel

ST-PIE DE BAGOT — René Legault et Daniel Dion ont fait leur apparition pour la première fois cette saison dans le cercle des vainqueurs pendant que Roland Hébert poursuivait son bon travail, samedi soir, à la piste du Rebel Speedway.

René Legault a enfin vu la chance lui sourire à l'épreuve principale de 15 tours des modèles récents. Depuis quatre semaines, il éprouvait beaucoup de difficulté à se classer, mais il a pu profiter d'une bête de Rock Racicot au quatorzième tour et ainsi décrocher sa première finale depuis 1982. Legault qui avait aussi râflé les deux préliminaires, devenait le second pilote à compléter un tour du chapeau, après Daniel Ruel. Ce dernier a d'ailleurs terminé deuxième devant Mario Larocque et Racicot.

La classe semi-professionnelle a offert une compétition de grande qualité dans toutes ses courses et principalement à la finale de 12 tours qu'a enlevée Roland Hébert, pour une deuxième semaine consécutive. La victoire n'a pas été facile car Richard Charette s'est avéré un concurrent de haut calibre. Richard Bertrand s'était signalé en début de soirée en gagnant les deux préliminaires.

Les pilotes de la division des voitures de ville ont été plus en mesure de se faire valoir car la grande vedette du dernier mois, Sylvain Leboeuf, a gradué chez les semi-pros. Ceci a permis à Daniel Dion de se mettre en évidence lors de la course finale de 10 tours.

Somme toute, ce treizième programme s'est avéré chanceux car les amateurs ont été témoins des épreuves les plus spectaculaires de la saison.

Deuxième victoire pour les Concordes

MONTREAL (PC) — Dans une rencontre où les deux équipes ont utilisé cinq quart-arrières, ce sont les défensives qui ont pris l'attaque en mains et celle des Concordes a produit davantage pour conduire les Montréalais à une victoire de 28-14 sur les Stampede de Calgary, samedi soir.

Le second Ken Ciancone et le demi de coin Harry Skipper ont marqué des touchés sur des retours d'intercep-

tion pour contribuer considérablement à cette deuxième victoire des Concordes.

Le premier touché de la formation montréalaise a été préparé par l'interception du plaqueur défensif James Zachery.

Une interception du demi défensif Richie Hall avait également pavé la voie à l'unique majeur du Calgary — une passe de six verges de Greg Vavra à Tom Scott.

Les deux formations

offensives ont enregistré des gains nets de 474 verges — 260 verges pour Montréal, 214 pour Calgary — et ni l'une ni l'autre n'a été en mesure de soutenir une attaque sérieuse.

Dimanche, les Argonauts de Toronto ont écrasé Ottawa 49-14 et Vancouver l'emportait 29-7 sur la Saskatchewan. Toronto a donc pris seul le premier rang dans l'est, tandis que Vancouver a rejoint Winnipeg dans l'ouest.



Samaranch satisfait

LOS ANGELES (Reuter) — M. Juan Antonio Samaranch, président du Comité international olympique (CIO) a retiré les critiques qu'il avait formulées contre le réseau de télévision américain ABC, qu'il avait accusé de privilégier les athlètes américains dans sa couverture des Jeux olympiques.

Après une réunion à laquelle ont participé M. Samaranch, Mme Monique Berlioux, directrice du CIO, et M. Roone Arledge, président de la rubrique sportive du réseau ABC, le CIO a publié un communiqué dans lequel il se déclare "satisfait de la couverture des Jeux donnée par le réseau ABC et

estime que les télévisions internationales ont reçu les images appropriées."

Le Journal Los Angeles Times écrivait que des athlètes étrangers se sont plaints car ils pensent que les images qu'ils voient en Amérique sont les mêmes que celles diffusées dans leur pays.

Aux Jeux olympiques, samedi

Le Canada a tourné une page

LOS ANGELES (PC) — Le Canada a tourné une page d'histoire aux Jeux olympiques de Los Angeles samedi lorsque le nageur Alex Baumann, de Sudbury, en Ontario, a remporté sa seconde médaille d'or des Jeux en réalisant un record du monde.

Il s'agissait d'une cinquième médaille d'or et d'une 16ème au total pour le Canada à ces Jeux 1984. La meilleure récolte précédente aux Olympiques d'été était de quatre médailles d'or et de 15 au total.

Le nageur de 20 ans est également devenu le deuxième athlète canadien seulement à gagner deux médailles d'or au cours des mêmes Jeux d'été. George Hodgson avait réussi une performance identique en natation aux Jeux de Stockholm en 1912.

Plus tôt dans la journée, le Canada avait mérité deux médailles d'argent et une de bronze dans les finales féminines d'aviron où les Roumaines ont remporté cinq des six finales.

Le Canada a véritablement connu une journée exceptionnelle en remportant en tout six médailles.

Outre Baumann et les rameuses canadiennes, l'équipe de relais quatre fois 100 mètres quatre nages messieurs a mérité la médaille d'argent et le Torontois Ben Johnson a terminé troisième dans la finale du 100 mètres.

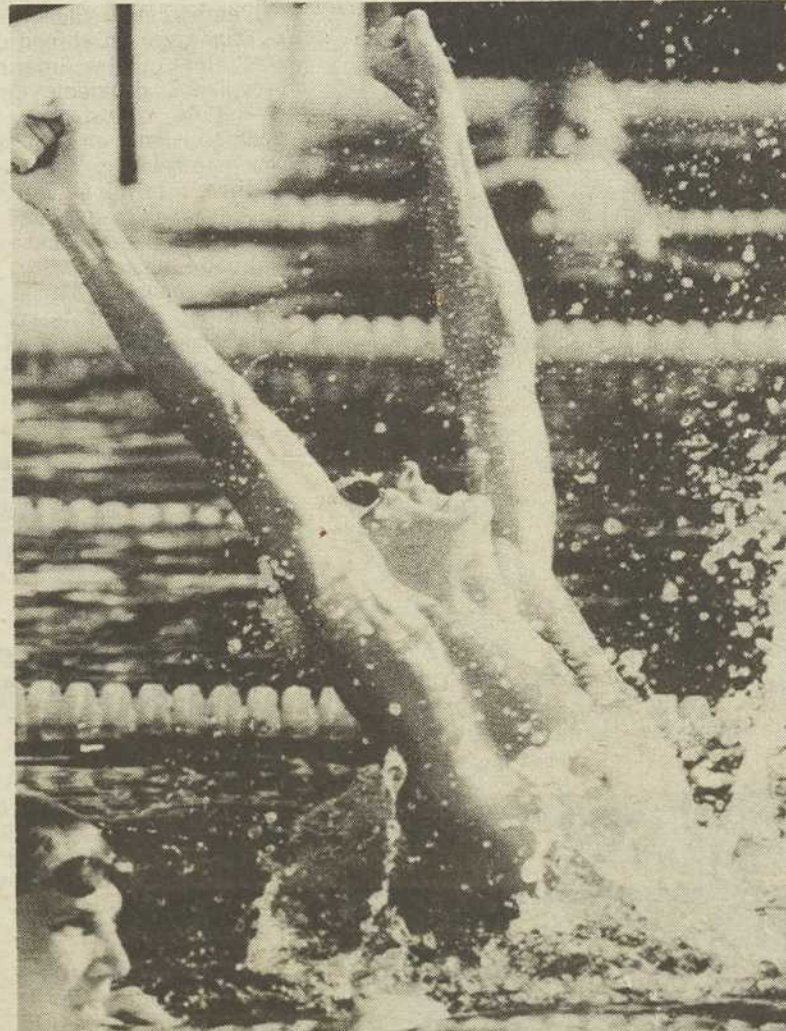
Peu après la performance extraordinaire de Baumann, le relais canadien du quatre fois 100 mètres a surpris en devançant les Australiens pour terminer en deuxième position. Le Canada remportait alors sa 10ème

médaille en natation — quatre d'or, trois d'argent et trois de bronze.

Mike West et Victor Davis, tous deux de Waterloo, en Ontario, Tom Ponting, de Calgary, et Sandy Goss, de Toronto, ont établi un record canadien en franchissant la distance en 3:43.23.

C'est toutefois le quatuor américain qui a mérité la médaille d'or en fracassant le record mondial en 3:39.30. Il procurait ainsi aux Etats-Unis une 21ème médaille d'or des Jeux de Los Angeles.

L'Américain Carl Lewis, champion du monde, a remporté comme prévu la finale du 100 mètres et le Torontois Ben Johnson a terminé troisième procurant au Canada sa première médaille en sprint depuis 1964.



Alex Baumann manifeste sa joie après avoir établi un record mondial, samedi à Los Angeles. (Photo Presse canadienne)

"C'est un rêve"

—Alex Baumann

LOS ANGELES (PC) — "C'est un rêve qui se réalise. Je suis encore dans les nuages. Je ne peux pas exprimer par des mots ce que je ressens. C'est incroyable".

C'est Alex Baumann, qui doit maintenant être considéré comme le meilleur nageur au monde, qui parlait ainsi samedi après avoir remporté une deuxième médaille d'or et après avoir établi un deuxième record du monde dans le 200 mètres quatre nages individuelles.

Baumann a parcouru la distance en un

temps incroyable de 2:01.42 pour briser son ancienne marque mondiale de 2:02.25, marque qu'il avait établie à Brisbane lors des Jeux du Commonwealth en 1982.

Les Américains, avec Pablo Morales et Steve Lundquist en tête, s'étaient jurés de venger leur échec subi lors du 400 mètres quatre nages. Mais Baumann avait d'autres idées en tête et il a montré dans cette course hautement stratégique qu'il était vraiment le plus fort.

Morales, qui avait pris une forte avance

au papillon, comme c'était prévu, a terminé deuxième avec un temps de 2:03.05 et c'est le Britannique Neil Cochran qui a arraché la troisième position. Lundquist, deuxième derrière Morales après 50 mètres, n'a pu faire mieux qu'une cinquième place.

Selon Baumann, cette course s'est déroulée comme prévu. Il savait que Morales allait le devancer au premier 50 mètres.

"Je m'attendais à voir Morales prendre les devants. Il m'avait devancé facilement lors des préliminaires ce matin.

Mais j'ai failli le rejoindre dès le deuxième 50 mètres au dos et j'ai très bien fait à la brasse pour devancer tout le monde. Il ne me restait plus qu'à terminer la course".

Baumann a avoué qu'il était nerveux, mais que la tension était supportable.

Quand on a demandé à Baumann s'il se considérait comme le meilleur nageur au monde, il s'est montré prudent, évitant de déprécier le travail de l'Allemand de l'Ouest Michael Gross, qui a émerveillé à Los Angeles.

"C'est bien difficile

à dire qui est le meilleur nageur au monde, a dit Baumann. Personne a le droit de dire que Gross n'est pas un grand nageur. Pour ma part, je me concentre sur mes temps et sur mes performances et ce sont les seules choses qui comptent pour moi".

Baumann, qui a l'intention de nager pendant encore deux ou trois ans, n'en revenait pas encore d'avoir pu réaliser ces deux performances incroyables.

"C'est la première fois de ma vie que j'étais deux records du monde lors de la

même rencontre et c'est un souvenir que je conserverai tous les jours de mon existence. Ces 10 années de travail valent tout d'un coup la peine. Voilà ce que signifient ces deux médailles d'or. J'ai rêvé à ce moment souvent et maintenant, je ne peux expliquer vraiment ce que je ressens".

Baumann, qui a eu le malheur de perdre un frère et son père en l'espace de trois ans, a tenu à remercier son entraîneur, le docteur Jenő Tihanyi, qui le dirige depuis l'âge de neuf ans et demi.



SOCCER CHAMPIONNAT CANADIEN SELECTION JUNIOR

(— de 18 ans)
LES 5-6-7-8 AOUT
au stade

NAP FONTAINE

HORAIRE

LUNDI 6 AOUT

PARTIE III: 17h30;

Alberta

vs

Maritimes

PARTIE IV: 19h30;

Québec

vs

Prairies

MARDI 7 AOUT

PARTIE V: 17h30;

Ontario

Champions 83

vs

Alberta

PARTIE VI: 19h30;

Québec

vs

Colombie-Britannique

MERCREDI 8 AOUT

(Journée Loisirs de Granby et Cosmos)

PARTIE VII: 15h30;

Perdant groupe I

vs

Perdant groupe II

PARTIE VIII: 17h30;

Runner-Up groupe I

vs

Runner-Up groupe II

PARTIE IX: 19h30

Gagnant groupe I

vs

Gagnant groupe II

RANG NATIONAL

1. Ontario 3. Québec

2. Colombie-Britannique 4. Alberta

5. Prairies

6. Maritimes

GRUPE I

1. Ontario 6. Maritimes

4. Alberta

GRUPE II

2. Colombie-Britannique 3. Québec

5. Prairies

Britannique

ENTREE LIBRE

PRIX DE PRESENCE

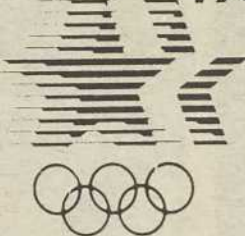
Comité organisateur

SMOS

DE GRANBY

LOS ANGELES

1984



Au huit en pointe avec barreur

L'or pour le Canada



Sylvia Ruegger grimace en traversant la ligne d'arrivée au marathon féminin des Jeux olympiques, disputé hier à Los Angeles. Ruegger a été la meilleure canadienne avec une 8e place.

(Photo Presse canadienne)

"Il y a de quoi être fier"

—Jean Lapierre

SAINT-CESAIRE (GV) — Le ministre de la Jeunesse est en train de préparer une réception spéciale pour les athlètes canadiens à leur retour de Los Angeles, site des Jeux Olympiques d'été.

"Il y a de quoi être fier. Ils ont remporté tellement de médailles qu'il faut souligner leurs performances d'une manière tout à fait spéciale", a indiqué hier le titulaire de ce ministère d'Etat, M. Jean Lapierre, sans apporter de précisions. Ca se fera après la clôture des JO prévus prévue pour le 12 août mais une date encore indéfinie.

Le ministre estime que le succès qu'ils remportent "vont me permettre de réclamer plus du gouvernement. Ces jeunes accomplissent des choses historiques avec des moyens désuets", a-t-il reconnu.

Il a admis qu'il y a des améliorations à apporter au niveau de l'aide aux athlètes et des réformes à faire au niveau des associations sportives "mais ça ne peut se faire qu'à long terme". Il ne croit pas que c'est par "la confrontation qu'on va régler les problèmes". "Il y aura des réformes graduelles", a-t-il promis sans toutefois fixer d'échéancier.

Le problème du doping est un autre problème qu'il entend régler.

"Le succès de nos athlètes démontrent que le doping n'est pas nécessaire pour gagner. L'idéal olympique est supérieur au "boostage", a-t-il répété.

LOS ANGELES (PC) — Le huit en pointe avec barreur canadien a résisté à l'assaut des Américains hier pour triompher par une demie longueur et procurer au Canada sa première médaille d'or en aviron aux Jeux olympiques depuis 1964.

Les Canadiens ont mené la course d'un bout à l'autre mais ils ont dû résister au sprint des Américains dans le dernier 100 mètres.

L'embarcation canadienne a terminé avec un chrono de 5:41.32 alors que les Américains prenaient la deuxième position en 5:41.74. L'Australie a terminé troisième en 5:43.40. La Nouvelle-Zélande, championne en titre, a terminé quatrième. Le Canada s'était classé huitième au championnat mondial cette année.

Cette médaille d'or a couronné une récolte de six médailles pour le Canada en aviron au cours des Jeux de Los Angeles.

Samedi, alors que les Roumaines remportaient cinq des six finales dames, l'équipe féminine canadienne remportait deux médailles d'argent et une de bronze. Et hier, les hommes ont ajouté des médailles de bronze en skiff et en quatre de couple.

Le Canada n'avait pas remporté une médaille en aviron chez les hommes depuis la médaille d'or de Roger Jackson et George Hungerford en 1964 à Tokyo.

L'équipe du huit canadien est formée de Blair Horn de Kelowna, en Colombie-Britannique; Dean Crawford de Victoria; Mike Evans de Toronto; Paul Steele de Delta, en Colombie-Britannique; Grant Main de Victoria; Mark Evans de Toronto; Kevin Neufeld de St. Catharines, en Ontario; Pat Turner de Toronto, et Brain McMahon de St. Catharines.

En skiff, où le Canadien Robert Mills a enlevé la médaille

de bronze, le Finlandais Pertti Karppinen écrivait une nouvelle page d'histoire en remportant son troisième titre olympique.

La RFA a devancé l'Australie au fil d'arrivée du quatre de couple tandis que l'équipe canadienne terminait troisième. Bruce Ford et Phil Monckton, tous deux de Vancouver; Mike Hughes de St. Catharines, et Doug Hamilton de Hamilton ont ainsi gagné la médaille de bronze.

Les Américains Bradley Lewis et Paul Enquist ont profité de la défaillance des favoris ouest-allemands pour apporter aux Etats-Unis leur seul titre de la journée en deux de couple.

Finalement, les Britanniques ont gagné dans l'épreuve du quatre avec barreur, la Nouvelle-Zélande a remporté le titre dans le quatre sans barreur et le deux avec barreur italien a défait la Roumanie et les Etats-Unis.

Déception au marathon féminin

LOS ANGELES (AP, AFP) — L'Américaine Joan Benoit a pris une avance rapide et l'a conservée tout au long de l'épreuve pour remporter le premier marathon féminin aux Jeux olympiques.

Benoit s'est emparée de la première position dès le cinquième kilomètre et a imposé son rythme durant les 42.195 kilomètres de l'épreuve pour enregistrer un chrono de 2h24:51.4.

"Je n'arrive pas encore à réaliser que la course est terminée", a dit Benoit, qui a fait un tour d'honneur avec un drapeau américain dans le stade sous les applaudissements des milliers de spectateurs.

Elle a terminé avec une confortable avance sur la Norvégienne Grete Waitz, championne du monde 1983. Waitz a terminé l'épreuve en 2h26:18.

Waitz a expliqué que Benoit avait fait "une très, très grande course."

La Portugaise Rosa Mota, championne d'Europe en 1982, a terminé troisième, devançant de peu la Norvégienne Ingrid Kristiansen.

La Canadienne Sylvia Ruegger, de Newcastle, en Ontario, a terminé huitième à son deuxième marathon seulement, enregistrant un chrono de

2h29:08 pour établir une nouvelle meilleure performance canadienne.

Arrivée pathétique

Une arrivée pathétique a par ailleurs marqué le marathon féminin. La Suissesse Gabriela Andersen-Scheiss a voulu à tout prix terminer la course malgré une immense fatigue et une jambe gauche douloureuse.

Titubant et ne parvenant plus à courir, Andersen-Scheiss a refusé toute aide extérieure lors de son entrée dans le stade. Encouragée par 90.000 spectateurs, c'est en marchant lentement, sinon en titubant, qu'elle a couvert les quatre cents derniers mètres de la piste du stade olympique, donnant toujours l'impression dramatique qu'elle ne pourrait jamais terminer.

Mais Andersen-Scheiss, grimaçant de douleur, a réussi à atteindre son objectif et à franchir la ligne d'arrivée sous un tonnerre d'applaudissements. Son temps, après plus de 42 kilomètres sous un soleil de plomb: 2h48:41, soit à 24 minutes environ de Benoit.

Gareau

Après que toutes les entre-

vues eurent été terminées, après qu'elle ait répondu à toutes les questions, Jacqueline Gareau n'en pouvait plus. Elle a éclaté en sanglots. Elle ne pouvait plus retenir ses larmes.

"Ce n'est pas facile", disait-elle. Et il faut comprendre tout le courage dont elle a fait preuve pour se présenter ainsi devant les journalistes après avoir abandonné au 20e kilomètre de ce premier marathon olympique féminin, de ce marathon historique.

Gareau étaient déçue, frustrée même, par cette contre-performance et elle-même avait de la difficulté à expliquer ce qui s'était passé.

"J'ai commencé à ressentir une douleur au mollet gauche au 10e kilomètre et la douleur est montée jusque dans la cuisse. Je ne me sentais pas bien intérieurement. Je ne comprends pas ce qui s'est passé".

Gareau savait pourtant qu'il s'agissait d'un moment important, d'un moment historique pour l'athlétisme féminin. C'était la première fois de toute l'histoire des Jeux olympiques qu'on allait permettre aux femmes de courir plus d'un mille.

Encore les coups de circuit

Les Expos reculent toujours

par Daniel Caza

CHICAGO (PC) — Le receveur Gary Carter disait avant la rencontre qu'il aiderait le nouveau-venu



MONTREAL

	AB	P	CS	PP
Raines, cc	4	0	1	0
Stenhouse, cg	4	0	0	0
Reardon, l	0	0	0	0
Dawson, cd	4	1	2	1
G. Carter, r	4	0	0	0
Driessen, lb	4	1	1	0
Wallach, 3b	4	1	2	1
Thomas, ac	4	0	1	0
Flynn, 2b	3	0	1	1
Wohlford, fs	1	0	0	0
Grpthin, l	1	0	0	0
TScott, fs	1	0	0	0
Lucas, l	0	0	0	0
Rose, fs	0	0	0	0
Venable, cg	1	0	0	0
Totaux	35	3	8	3

CHICAGO

	AB	P	CS	PP
Cotto, cc	3	0	1	0
Sandberg, 2b	4	1	2	0
Matthews, cg	4	1	1	0
Dernier, ac	0	0	0	0
Durham, lb	3	1	1	0
Moreland, cd	4	1	2	4
JDavis, r	3	0	0	0
Cey, 3b	3	0	0	0
Owen, ac	3	0	0	0
Bordi, l	1	0	0	0
Reuschel, l	0	0	0	0
Johnston fs	1	0	0	0
LeSmith, l	0	0	0	0
Totaux	29	4	8	4

MONTREAL 010 200 000 — 3
CHICAGO 004 000 000 — 4
 PPV — Moreland (4), DJ — Montréal 1.
 LSB — Montréal 6, Chicago 4 2B —
 Durham, C — Wallach (16), Moreland
 (13) Dawson (9), BV — Dawson (7), S
 — Cotto.

MONTREAL

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Grpthin P, 0-1	3	5	4	4	2	2
Lucas	3	2	0	0	0	2
Reardon	2	1	0	0	0	2

CHICAGO

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Bordi	4	6	3	3	0	1
Reschl GS-5	3	1	0	0	1	4
LeSmith S, 2-4	2	1	0	0	0	1
D — 2,14, A — 35,142.						

Dick Grapenthin à garder ses tirs bas.

Contre les puissants cogneurs des Cubs, dans leur château-fort, il n'y a pas d'autre solution.

Regain de vie

Grapenthin a par contre eu le malheur d'échapper un de ses lancers, à la troisième manche. Keith Moreland en a profité pour claquer un circuit avec les buts remplis et propulser les siens à un triomphe de 4-3 sur les Expos de Montréal, devant 37,415 spectateurs.

Jusqu'à là, Grapenthin (0-1) avait tenu ses tirs à la hauteur des genoux.

Tant et si bien que c'est en s'appliquant de la sorte qu'il a alloué des buts sur balles à Rich Bordi et Leon Durham, qui mettaient le couvert pour Moreland. Bordi et Durham avaient bénéficié d'offrandes à la hauteur des chevilles...

"C'était un très bon lancer à frapper, a avoué la recrue âgée de 26 ans. Moreland est un bon cogneur et il en a profité.

"Je n'étais pas nerveux, a ajouté celui qui a remplacé David Palmer à pied levé. J'étais confiant et combatif. J'ai défié Moreland et il a eu le meilleur".

Pour Moreland, il s'agissait d'un troisième grand chelem en carrière et de son deuxième contre les Expos. Il avait réussi le coup le 30 juin 1980, au Stade olympique.

Le seul point des Expos, jusque là, avait été le résultat du 16e circuit de Tim Wallach, à la deuxième reprise.

A la quatrième manche, les hommes de Bill Viridon ont réduit l'écart à un seul point contre le partant Rich Bordi.

Andre Dawson a d'abord catapulté le quatrième tir du droitier des Cubs hors des limites du stade, quelque part sur la rue Waveland. Les voltigeurs Gary Matthews et Henry Cotto ne se sont même pas donné la peine de bouger sur le neuvième circuit de Dawson.

"Les circuits de Wallach et de Dawson ont vraiment été bien cognés, a commenté Moreland, comparant ces coups à son grand chelem. Le mien ne l'était pas autant. Avec le genre de lancer que j'ai eu, j'aurais dû frapper la balle plus loin."

Par la suite, Doug Flynn faisait marquer Dan Driessen avec un simple opportun obtenu après deux retraits.

Tous les releveurs impliqués dans cette rencontre ont excellé.

D'une part, Gary Lucas et Jeff Reardon ont

blanchi les Cubs sur trois coups sûrs au cours des cinq dernières manches.

De leur côté, Rick Reuschel et Lee Smith ont aussi bien fait, accordant seulement deux des huit coups sûrs des Montréalais.

Reuschel a d'ailleurs mérité la victoire. Sa fiche est de 5-5. Smith, lui, a été crédité d'un 24e sauvetage.

Samedi

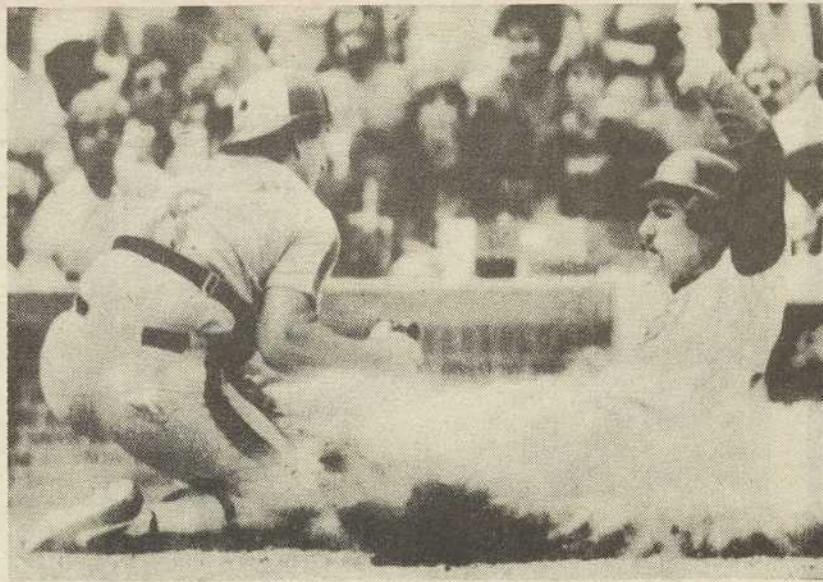
"Je savais que nous n'allions pas marquer beaucoup de points, que je me devais de limiter les Cubs à pas plus de deux points. Malgré tout, je n'ai pas d'excuse à formuler."

Tel était le commentaire du gaucher Dan Schatzeder, à la suite de la défaite de 4-1 des Expos devant les Cubs de Chicago.

Schatzeder (4-3) était frustré. D'abord parce qu'il avait perdu son sang froid et accordé un circuit de deux points à Jody Davis, avec un compte d'aucune balle et deux prises.

"Je voulais briser le bâton de Davis et l'obliger à se commettre dans un double-jeu, a expliqué Schatzeder. Mon tir a été très mauvais."

La frustration de l'a-



Le receveur Gary Carter des Expos retire Rich Bordi des Cubs qui tentait de compter à la deuxième manche, suite à un simple dans la gauche. Les Cubs ont de nouveau battu les Expos hier après-midi.

(Photo Presse canadienne)

thlète du Colorado transpirait aussi du fait que ses coéquipiers ont été inertes face aux lanceurs Dennis Eckersley et George Frasier.

Eckersley (6-6) a bien espacé sept coups sûrs et deux buts sur balles en six manches et deux tiers.

Les Expos ont marqué leur unique point à la septième manche. Un double de Tim Wallach (le seul coup de plus d'un but des Montréalais), a alors été suivi d'un simple de Doug Flynn, après deux retraits.

Frasier a remplacé Eckersley avec trois coureurs sur les sentiers, à la suite d'une erreur du joueur d'arrêt-court Dave Owen.

En plus de sauver les meubles pour Schatzeder, il a été intouchable au cours des cinquième et sixième manches. "Cy" a donné seulement une passe gratuite et retiré trois frappeurs sur des prises.

L'effort de Tim Raines doit également être mis en lumière. Le marchand de vitesse a volé trois buts. Il en compte maintenant 40. Pour atteindre les sentiers, il a obtenu

deux simples et un but sur balles, pour porter à 12 sa série de parties avec au moins un coup sûr, ce qui égale un sommet personnel en carrière.

Les deux manches lancées par Gary Lucas réjouissaient également Viridon. Lucas a été victime de trois coups sûrs, mais il a su amadouer la frénésie des 39,377 partisans des Cubs en forçant un double retrait et en retirant deux frappeurs sur des prises.

Palmer au repos forcé

CHICAGO (PC) — Une mauvaise nouvelle attendait David Palmer hier matin. La direction des Expos avait décidé de placer son nom sur la liste des blessés pour une période de 15 jours.

"David souffre d'une inflammation au tendon du biceps droit, a informé le physiothérapeute Ron McLain. Il est blessé depuis trois semaines et, même s'il a suivi une série de traitements appropriés, l'état de santé de son épaule a régressé. Il est donc préférable qu'il soit tenu à l'inactivité pour quelques jours".

Palmer était évidemment déçu de la tournure des événements. Il a fallu attendre 45 minutes avant de l'interviewer. Il s'était enfermé dans la salle du soigneur.

"Je devais subir mes traitements et me... calmer, s'est excusé le gentil colosse qui fuit rarement les journalistes. Vous comprendrez ma déception".

Opéré au coude droit en deux occasions (1980 et 1982), l'athlète de Glens Falls avait effectué un retour au jeu tenant du miracle.

Peu plaignard, il a remporté ses trois décisions en juillet et présenté une moyenne de points mérités de 2.35, même s'il ressentait une certaine raideur à l'épaule.

"Je me disais que c'était bon signe d'avoir les muscles endoloris, puisqu'ils avaient été si peu utilisés au cours des deux der-

nières années, a expliqué le droitier de 26 ans.

"Mais maintenant, ces muscles sont trop fatigués, a-t-il ajouté. La douleur se faisait plus vive à chaque fois que je lançais. Il faut que je repose ces muscles.

Pour combler l'absence de Palmer, les Expos rappelleront aujourd'hui le gaucher Joe Hesketh de leur filiale AAA. Cela signifie que le joueur d'arrêt-court Rene Gonzales n'obtiendra pas un deuxième sursis et qu'il prendra la route d'Indianapolis.

Avec les Indiens, Hesketh affichait le rendement suivant: 12-3, moyenne de points mérités de 3.05 par partie en 22 départs. En outre, il dominait l'Association américaine dans le domaine des retraits sur des prises avec 133.

EXPOS

SPORT O'KEEFE

PHILADELPHIE à MONTREAL

19h20

sur les ondes

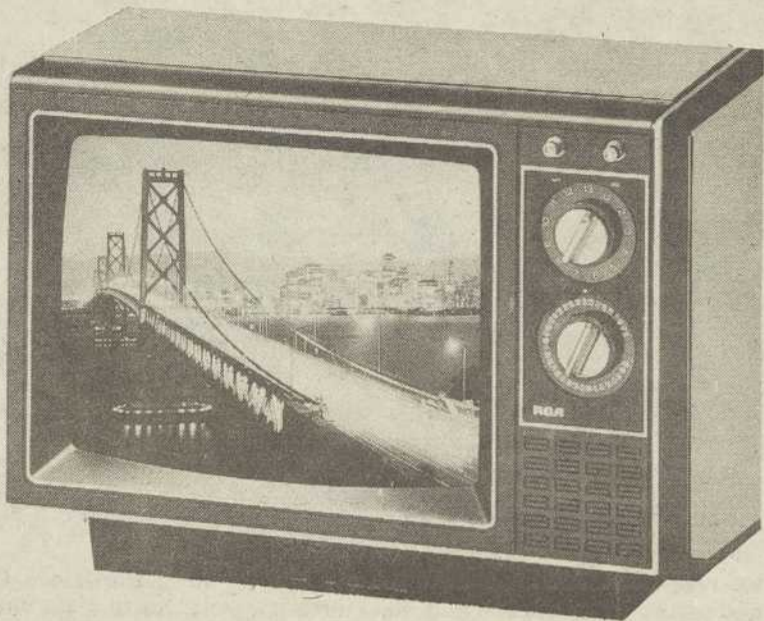
chef

Gilles Poullot
AGENT
O'KEEFE

L10857

**SUPER
SPECIAUX**

APRES VACANCES



Téléviseur couleur

Image de 33 cm en diagonale (tube-image de 14 po)
Modèle EJR330S

- Syntonisateurs VHF et UHF transistorisés
- Accord précis automatique
- Châssis monoplaque LONGUE VIE
- Tube-image Super AccuFilter
- Autoréglage de la couleur

\$319



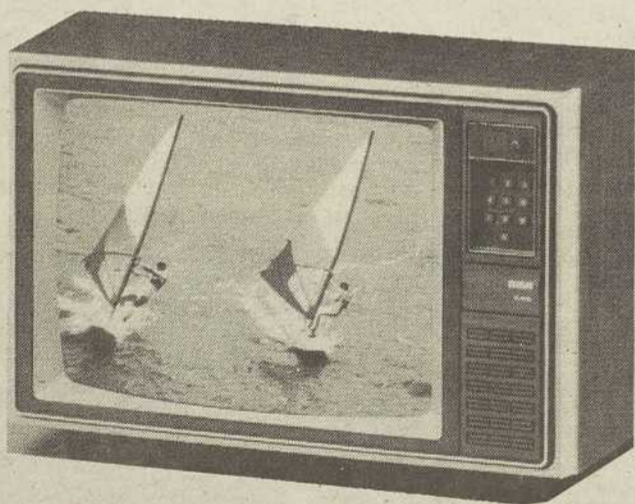
Compagnon XL-100

Image de 33 cm en diagonale (tube-image de 14 po)
Modèle EJR335

- Syntonisation électronique Signalock
- Mono-sélecteur de canaux VHF-UHF à 18 positions
- Accord précis automatique
- Châssis monoplaque LONGUE VIE
- Tube-image Super AccuFilter
- Autoréglage de la couleur

\$369

**LOCATION
VIDÉO-
DISQUES
RCA
900
FILMS
DISPONIBLES**



Compagnon XL-100

Image de 48 cm en diagonale (tube-image de 20 po)
Modèle FJR455

- Commande à clavier numérique Channelock
- Syntonisation à cristal de quartz
- Châssis monoplaque LONGUE VIE
- Tube-image Super AccuFilter
- Autoréglage de la couleur

\$499

Magnéscope à cassette SelectaVision

Modèle à chargement par l'avant pour plus de commodité
Exploration visuelle rapide et arrêt sur image (SLP)
Télécommande multi-fonctions
Programmeur électronique de 4 événements, jusqu'à 14 jours à l'avance



\$599

+ 1 cassette vidéo gratuite



SelectaVision de RCA Magnéscope à cassette VHS

VJP900

\$1299

**TV RCA
45 pouces
disponible en magasin.**

L6672

GEMO
A le DON
de faire
Du BON

MEUBLES

OUVERT TOUS LES LUNDIS
La bonne adresse pour économiser

GEMO

378-6209

378-9300



**727 COWIE
GRANBY**